



**OPERATOR'S MANUAL
MANUEL de L'UTILISATEUR
MANUAL del OPERADOR**

**Cat. No.
No de cat.
8936-20
8938-20
8950
8955**



**HEAVY-DUTY COMMERCIAL VACUUM
EXTRA ROBUSTE ASPIRATEUR COMMERCIAL
HEAVY-DUTY ASPIRADORA COMMERCIAL**

TO REDUCE THE RISK OF INJURY, USER MUST READ AND UNDERSTAND OPERATOR'S MANUAL.

AFIN DE RÉDUIRE LE RISQUE DE BLESSURES, L'UTILISATEUR DOIT LIRE ET BIEN COMPRENDRE LE MANUEL DE L'UTILISATEUR.

PARA REDUCIR EL RIESGO DE LESIONES, EL USUARIO DEBE LEER Y ENTENDER EL MANUAL DEL OPERADOR.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

⚠ WARNING Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury. When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following: **READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS APPLIANCE.**

⚠ WARNING - TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK OR INJURY:

- Do not leave appliance when plugged in. Unplug from outlet when not in use and before servicing. Connect to a properly grounded outlet only. See Grounding Instructions.
- Do not expose to rain – store indoors.
- Do not allow to be used as a toy. Close attention is necessary when used by or near children.
- Use only as described in this manual. Use only manufacturer's recommended attachments.
- Do not use with damaged cord or plug. If appliance is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water, return it to a service center.
- Do not pull or carry by cord, use cord as a handle, close a door on cord, or pull cord around sharp edges or corners. Do not run appliance over cord. Keep cord away from heated surfaces.
- Do not unplug by pulling on cord. To unplug grasp the plug not the cord.
- Do not handle plug or appliance with wet hands.
- Do not put any object into openings. Do not use with any opening blocked; keep free of dust, lint, hair, and anything else that may reduce air flow.
- Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of body away from openings and moving parts.
- Do not pick up anything that is burning or smoking such as cigarettes, matches, or hot ashes.
- Do not use without dust bag and/or filters in place.
- Turn off all controls before unplugging.
- Use extra care when cleaning on stairs.
- Do not use to pick up flammable or combustible liquids such as gasoline or use in areas where they may be present.
- Vacuum cleaners have motors and other parts that can produce arcs or sparks during normal use. Do not use within 20 feet of areas where explosive gases may be present (such as gasoline pumps and places where liquids like paint thinners, cleaners, solvents, etc. are stored).

- Unplug power cord whenever motor head is removed from tank.
 - Do not use in the presence of explosive liquids or vapors.
 - To reduce the risk of health hazards from vapors or dust, do not vacuum toxic, carcinogenic or other hazardous materials such as asbestos, arsenic, barium, beryllium, lead, pesticides or other health endangering materials.
 - Do not use where oxygen or anesthetics are used.
 - Wear electrically insulated footwear, such as rubber boots, when vacuuming wet material.
 - Maintain labels and nameplates. These carry important information. If unreadable or missing, contact a MILWAUKEE service facility for a free replacement.
 - **WARNING!** Do **NOT** use this vacuum cleaner to vacuum lead paint debris because this may disperse fine lead particles into the air. This vacuum cleaner is not intended for use under EPA Regulation 40 CFR Part 745 for lead paint material cleanup.
 - **WARNING:** Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities contains chemicals known to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:
 - lead from lead-based paint
 - crystalline silica from bricks and cement and other masonry products, and
 - arsenic and chromium from chemically-treated lumber.
- Your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals: work in a well ventilated area, and work with approved safety equipment, such as those dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.

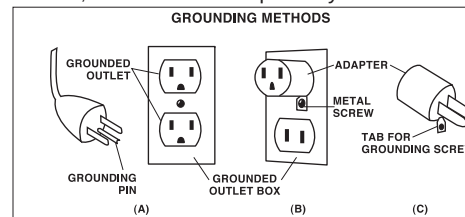
**READ AND
SAVE ALL
INSTRUCTIONS
FOR FUTURE USE**

GROUNDING INSTRUCTIONS

This appliance must be grounded. If it should malfunction or breakdown, grounding provides a path of least resistance for electric current to reduce the risk of electric shock. This appliance is equipped with a cord having an equipment-grounding conductor and grounding plug. The plug must be inserted into an appropriate outlet that is properly installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances.

⚠ WARNING Improper connection of the equipment-grounding conductor can result in a risk of electric shock. Check with a qualified electrician or service person if you are in doubt as to whether the outlet is properly grounded. Do not modify the plug provided with the appliance - If it will not fit the outlet, have a proper outlet installed by a qualified electrician.

This appliance is for use on a nominal 120-volt circuit, and has a grounded plug that looks like the plug illustrated in **sketch A**. A temporary adaptor that looks like the adaptor illustrated in **sketches B and C** may be used to connect this plug to a 2-pole receptacle as shown in **sketch B** if a properly grounded outlet is not available. The temporary adaptor should be used only until a properly grounded outlet (**sketch A**) can be installed by a qualified electrician. The green colored rigid ear, lug or the like extending from the adaptor must be connected to a permanent ground such as a properly grounded outlet box cover. Whenever the adaptor is used, it must be held in place by a metal screw.



IN CANADA, THE USE OF A TEMPORARY ADAPTOR IS NOT PERMITTED BY THE CANADIAN ELECTRICAL CODE. Make sure that the appliance is connected to an outlet having the same configuration as the plug. No adaptor should be used with this appliance.

EXTENSION CORDS

Grounded tools require a three wire extension cord. As the distance from the supply outlet increases, you must use a heavier gauge extension cord. Using extension cords with inadequately sized wire causes a serious drop in voltage, resulting in loss of power and possible tool damage. Refer to the table shown to determine the required minimum wire size.

The smaller the gauge number of the wire, the greater the capacity of the cord. For example, a 14 gauge cord can carry a higher current than a 16 gauge cord. When using more than one extension cord to make up the total length, be sure each cord contains at least the minimum wire size required. If you are using one extension cord for more than one tool, add the nameplate amperes and use the sum to determine the required minimum wire size.

Guidelines for Using Extension Cords

- If you are using an extension cord outdoors, be sure it is marked with the suffix "W-A" ("W" in Canada) to indicate that it is acceptable for outdoor use.
- Be sure your extension cord is properly wired and in good electrical condition. Always replace a damaged extension cord or have it repaired by a qualified person before using it.
- Protect your extension cords from sharp objects, excessive heat and damp or wet areas.

Recommended Minimum Wire Gauge For Extension Cords*					
Nameplate Amperes	Extension Cord Length				
	25'	50'	75'	100'	150'
0 - 2.0	18	18	18	18	16
2.1 - 3.4	18	18	18	16	14
3.5 - 5.0	18	18	16	14	12
5.1 - 7.0	18	16	14	12	12
7.1 - 12.0	16	14	12	10	--
12.1 - 16.0	14	12	10	--	--
16.1 - 20.0	12	10	--	--	--

* Based on limiting the line voltage drop to five volts at 150% of the rated amperes.

SPECIFICATIONS

Cat. No.	Volts AC	Amps	For Materials	Tank Capacity Gallons	Air Flow Cubic Feet per Minute	Sealed Suction in Water
8936-20	120	12*	Wet or Dry	7.5	190	60"
8938-20	120	7.4	Wet or Dry	9	100	80"
8950	120	8	Wet or Dry	8	143	45"
8955	120	8	Wet or Dry	10	143	45"

* For Cat. No. 8936-20 with onboard outlet: The entire unit is rated at 12 amps. The vacuum motor is rated at 9.5 amps. The outlet on the motor head is rated at 8 amps.

FUNCTIONAL DESCRIPTION

1. Handle
2. Exhaust port
3. Tank latch
4. Intake port
5. Tank
6. Utility Outlet (Cat. No. 8936-20 only)



SYMBOLOLOGY

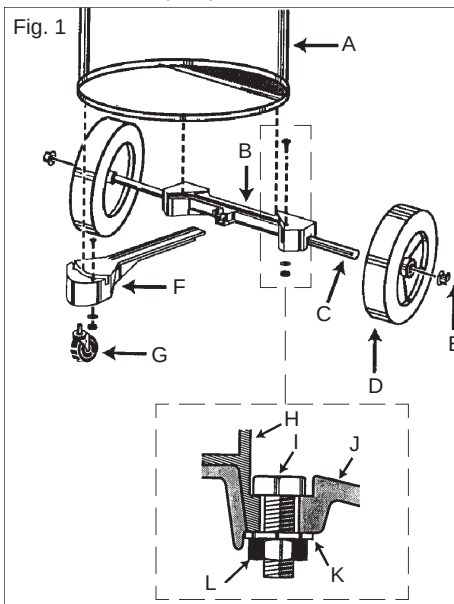
Hz	Hertz
A	Amps
cULus	Underwriters Laboratories, Inc. United States and Canada

ASSEMBLY

WARNING To reduce the risk of injury, always unplug tool before changing or removing accessories. Only use accessories specifically recommended for this tool. Others may be hazardous.

Assembling Dolly (Cat. No. 8955)

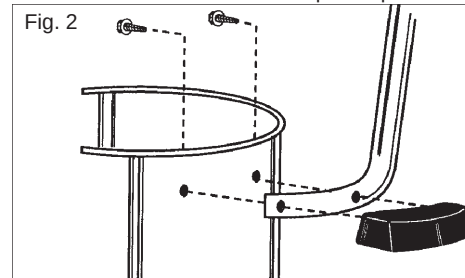
Assemble as shown in the diagram. You will need a hammer and a phillips screwdriver.



1. Place wheels on rear frame (B) by tapping in the axle (C), fitting the wheel (D) on the axle and tapping a cap nut (E) on with a hammer.
2. Align front frame (F) and rear frame (B) so that they fit together and fit lip of tank (H) into the grooves in front and rear frames.
3. Secure frame (B and F) to the tank by placing the hex bolts (I) through the holes in dolly and securing them with nut (L) and washer (K) as shown.
4. Insert caster (G) and push down until caster snaps into place.

Installing Handle (Cat. No. 8955)

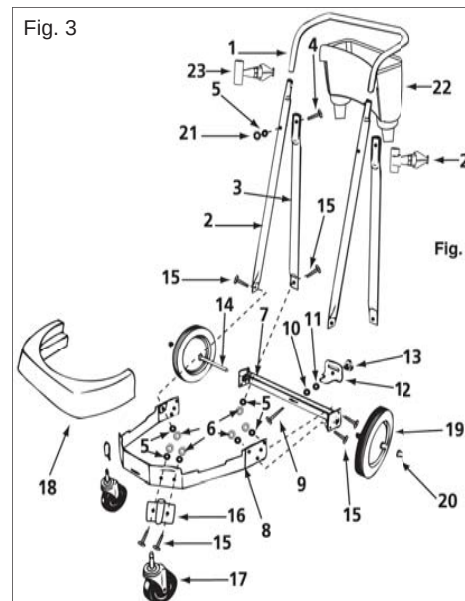
You will need either a flat blade screwdriver or a socket driver and a wrench or a pair of pliers.



1. Place dolly handle between tank and side handle on either side of the tank.
2. Fasten tightly with slotted hex head screws.

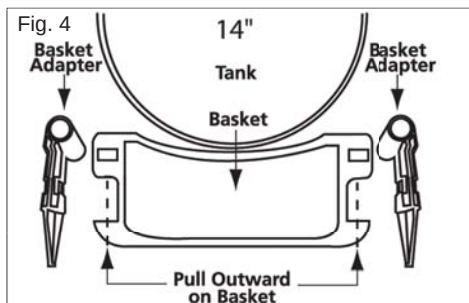
Assembling Dolly (Cat. No. 8938-20)

Assemble as shown in the diagram. You will need: (2) 1/2 inch open end wrenches, (2) 7/16 inch open end wrenches, or a socket set and a hammer.



1. Insert 2-1/2 inch long bolt through the center hole in rear frame, attach split lockwasher, and nuts. Tighten securely.
2. Attach handle brace to back of rear frame with 5/8 inch long machine screws, lockwashers, and nuts (Finger tight only).
3. Position main frame inside rear frame. Attach with (2) 5/8 inch long machine screws, lockwashers and nuts in both sides. Tighten securely.

4. Attach handle uprights, inside main frame (make sure buttons at top face inward) using 5/8 inch long machine screws, lockwashers and nuts (Finger tighten only). Align holes at top of handle braces with holes in handle uprights. Attach with 1-1/4 inch long machine screws, lockwashers, and nuts. Tighten securely.
5. Go back and tighten machine screws at bottom of uprights and braces.
6. Attach caster sockets (open end down) to front of main frame using 5/8 inch long machine screws, lockwashers, and nuts. Insert casters into sockets.
7. Apply basket adapters to uprights (Fig 3). (See Fig. 2 for correct positioning of adapters.)
8. Attach handle onto uprights by pushing down and holding buttons on uprights.
9. Place tank retaining bracket through slot and bolt in rear frame and screw on knob.
10. Slide bumper down over main dolly frame until it bottoms out.
11. Place axle upright on a hard surface and hammer on (1) cap nut. Place (1) wheel on axle and slide down to cap nut. Slide axle through rear of frame and slide on other wheel. Before assembling cap nut on other end of axle, be certain dolly is assembled correctly. (You may place tank on dolly and tighten knob of retaining bracket to be sure of correct assembly.)
12. After ensuring dolly is assembled correctly remove tank and place dolly on side with installed cap nut on hard surface and hammer second cap nut on axle.
13. Place accessory basket on adapters and snap in place while pulling out on outer lip of basket rim. (Fig. 4).



Attaching Caddy and Casters (Cat. No. 8936-20)

You will only need a flat head screwdriver.

1. Slide caddy over attaching boss' on bottom of vacuum cleaner tank.
2. Install screws and tighten.
3. Slide caster housings over attaching boss' on bottom of vacuum cleaner tank.
4. Install screws and tighten.
5. Push caster wheel shafts into attaching holes on bottom of caster housings and bottom of caddy until they click.

⚠ WARNING To reduce the risk of injury, always unplug the tool before removing the motor head.

Installing and cleaning Cartridge Filters

1. Unplug vacuum cleaner.

2. To remove filter for cleaning, hold onto base of lid cage with one hand and turn retainer counter clockwise to loosen (Fig. 5).

Caution: Use care when handling motor head. Dropping motor head may cause permanent damage.

3. Remove filter cartridge from motor head (Fig. 6). Handle filters carefully when removing for cleaning. Even a small hole can cause dust to be exhausted. Do not use a filter with a hole or tear. Replace immediately.

4. Clean the filter (Fig. 7):

- Clean a dry filter cartridge by tapping the filter cartridge on the inside of a waste container or by blowing loose dirt using exhaust port.

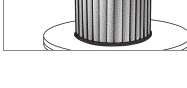
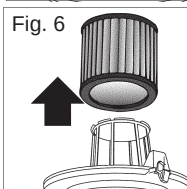
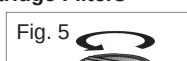
- Clean a wet filter cartridge by rinsing it from the inside. Make sure that the filter is dry before using it to pick up dry material.

When wet (to prevent mold and/or mildew build-up), the cartridge filter should be removed and allowed to air dry for a 24-hour period before being re-installed on the filter cage.

5. Slide clean cartridge filter over filter cage (Fig. 8).

6. Place filter retainer on top of cartridge filter.

7. Hold onto base of lid cage with one hand and turn retainer clockwise to tighten (Fig. 9).



⚠ WARNING To reduce the risk of injury, always unplug the tool before removing the motor head.

Installing and cleaning foam filters (some models)

1. Unplug vacuum cleaner.

2. Remove motor head.

Caution: Use care when handling motor head. Dropping motor head may cause permanent damage.

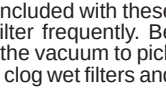
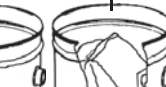
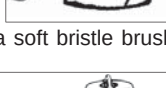
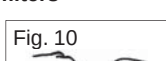
3. Remove the foam filter sleeve (and cloth filter if present) from motor head.

4. Clean the foam filter sleeve by rinsing it from the inside. Make sure that the filter is dry before using it to pick up dry material. Clean cloth filters by shaking off loose material and brushing the filter with a soft bristle brush (Fig. 10).

5. Attach the clean foam filter sleeve to motor head (Fig. 11)

- If you plan to vacuum dry material into a filter bag, expand the paper filter bag and fit cardboard collar onto the intake port as far as possible.
- If you plan to vacuum dry material and you are using the foam filter sleeve, you must also use the cloth filter.

6. Replace motor head and snap down tank latches.



When vacuuming wet materials, either the filter cartridge or a foam filter sleeve is required. A float valve shuts off suction when the tank is full. Be sure that the float is clean and moves freely in the float cage to ensure that the float valve works. If you are vacuuming a large amount of liquid, the filter cartridge can become saturated and a mist can appear from the exhaust port. If this happens, dry the filter by running the vacuum (without picking up anything) for 10 minutes.

⚠ WARNING If the float is clean and moves freely and the suction does not shut off when tank is filled (you will be able to see water in the exhaust port), send motorhead to the nearest MILWAUKEE service facility for repair.

Starting and Stopping the Vacuum

To turn vacuum cleaner on, switch the ON/OFF switch to the ON position.

To turn vacuum cleaner off, switch the ON/OFF switch to the OFF position.

For Cat. No. 8936-20:

To turn vacuum on, set the AUTO/OFF/ON switch to ON position.

To turn vacuum off, set the AUTO/OFF/ON switch to the OFF position. To turn the vacuum on automatically by using a tool plugged into the outlet on the motor head, set the AUTO/OFF/ON switch to the AUTO position.

Removing liquid from the vacuum tank

1. Unplug vacuum cleaner.
2. Remove motor head and set aside.
3. Block wheels.
4. Carefully dump contents into floor drain. Do not dump through intake port.
5. Rinse and dry tank.

Do not store vacuum cleaner with liquid in tank. Run the vacuum for about 10 minutes without picking up anything to dry the inside of the tank and the filter cartridge.

Using the vacuum as a blower (Cat. Nos. 8950 & 8955 only)

⚠ WARNING To reduce the risk of injury: wear safety glasses and a dustmask when using the vacuum cleaner as a blower.

Attach hose to exhaust port on the motor head, attach the appropriate accessory to the hose, turn the vacuum on.

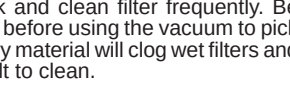
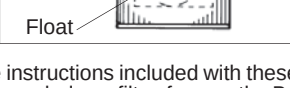
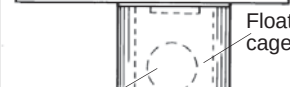
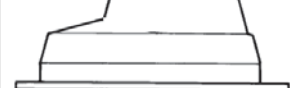
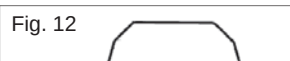
Using the vacuum cleaner to collect dust created by tools

Many tools (such as sanders) are designed so that they can be used with vacuum cleaners. The vacuum cleaners collect the dust that these tools create before it gets into the air or onto the floor. Vacuum cleaners with the AUTO setting are ideal for collecting dust because they can be set up to turn on and off automatically by using the tool's on and off switch. Vacuum cleaners without an AUTO setting can also be used to collect dust. The operator will simply have to turn the vacuum on and off.

OPERATION

Vacuuming wet or dry materials

When vacuuming dry materials, either the filter cartridge or the foam filter sleeve AND the cloth filter are required. There are other filters that can be used with the required filters to provide additional filtration when vacuuming dry material. Follow the instructions included with these filters. Empty tank and clean filter frequently. Be sure filters are dry before using the vacuum to pick up dry material. Dry material will clog wet filters and make them difficult to clean.



Using the vacuums (without the automatic switch) as dust collection device for a tool

1. Connect vacuum hose to tool's dust collection port.
2. Turn the vacuum cleaner on.
3. Turn on tool.

To use the vacuum cleaner as an automatic dust collection device for a tool (with Cat. No. 8936-20 only)

⚠ WARNING To reduce the risk of fire, electric shock or injury: Do not plug any tool or appliance rated over 8 amps into the outlet on the vacuum cleaner. Check nameplate of the tool for the amp rating. To reduce the risk of injury, tool must be turned off before placing switch in the auto position.

1. Connect vacuum hose to tool.
2. With the power switch in the "O" (Off) position, plug power cord of the tool (also turned off) into the electrical outlet on the vacuum cleaner's motor head.
3. Set the AUTO/OFF/ON switch to AUTO. A very brief running operation of the vacuum will occur. This is normal. Now the vacuum will operate "On Demand".
4. Turn tool on and the vacuum cleaner will start automatically a few seconds later. Turn tool off and vacuum will stop automatically a few seconds later.

Utility Outlet Load - vs - Vacuum Performance

The unique design of the "On Demand" feature of this unit will cause the vacuum performance to vary with the amount of current drawn from the utility outlet. The electronic circuit automatically adjusts the power of the vacuum unit to compensate for the power being drawn from the utility outlet. This adjustment allows the total system current draw to stay within the safety regulatory agencies maximum of 12 Amps. What ever the amount of current is being drawn for utility work, the remainder from 12 Amps is allowed to the vacuum unit to provide the maximum allowable vacuum performance during the work. As soon as the utility work stops, the vacuum returns to full power during the delay period before turning off.

ACCESSORIES

⚠ WARNING To reduce the risk of injury, always unplug the tool before attaching or removing accessories. Use only specifically recommended accessories. Others may be hazardous.

For a complete listing of accessories refer to your MILWAUKEE Electric Tool catalog or go on-line to www.milwaukeekeetool.com. To obtain a catalog, contact your local distributor or a service center.

MAINTENANCE

⚠ WARNING To reduce the risk of injury, always unplug your tool before performing any maintenance. Never disassemble the tool or try to do any rewiring on the tool's electrical system. Contact a MILWAUKEE service facility for ALL repairs.

Maintaining Tools

Keep your tool in good repair by adopting a regular maintenance program. Before use, examine the general condition of your tool. Inspect guards, switches, tool cord set and extension cord for damage. Check for loose screws, misalignment, binding of moving parts, improper mounting, broken parts and any other condition that may affect its safe operation. If abnormal noise or vibration occurs, turn the tool off immediately and have the problem corrected before further use. Do not use a damaged tool. Tag damaged tools "DO NOT USE" until repaired (see "Repairs").

Under normal conditions, relubrication is not necessary until the motor brushes need to be replaced. After six months to one year, depending on use, return your tool to the nearest MILWAUKEE service facility for the following:

- Lubrication
- Brush inspection and replacement
- Mechanical inspection and cleaning (gears, spindles, bearings, housing, etc.)
- Electrical inspection (switch, cord, armature, etc.)
- Testing to assure proper mechanical and electrical operation

⚠ WARNING To reduce the risk of injury, electric shock and damage to the tool, never immerse your tool in liquid or allow a liquid to flow inside the tool.

Cleaning

Clean dust and debris from vents. Keep the tool handles clean, dry and free of oil or grease. Use only mild soap and a damp cloth to clean your tool since certain cleaning agents and solvents are harmful to plastics and other insulated parts. Some of these include: gasoline, turpentine, lacquer thinner, paint thinner, chlorinated cleaning solvents, ammonia and household detergents containing ammonia. Never use flammable or combustible solvents around tools.

Storage

Before storing the vacuum cleaner, always empty and clean the tank. Never allow debris to sit in the tank for any extended period of time. **The vacuum cleaner should be stored indoors.**

Repairs

If your tool is damaged, return the entire tool to the nearest service center.

LIMITED WARRANTY - USA AND CANADA

Every MILWAUKEE power tool (including cordless product – tool, battery pack(s) - see separate & distinct CORDLESS BATTERY PACK LIMITED WARRANTY statements & battery charger and Work Lights*) is warranted to the original purchaser only to be free from defects in material and workmanship. Subject to certain exceptions, MILWAUKEE will repair or replace any part on an electric power tool which, after examination, is determined by MILWAUKEE to be defective in material or workmanship for a period of five (5) years* after the date of purchase unless otherwise noted. Return of the power tool to a MILWAUKEE factory Service Center location or MILWAUKEE Authorized Service Station, freight prepaid and insured, is required. A copy of the proof of purchase should be included with the return product. This warranty does not apply to damage that MILWAUKEE determines to be from repairs made or attempted by anyone other than MILWAUKEE authorized personnel, misuse, alterations, abuse, normal wear and tear, lack of maintenance, or accidents.

*The warranty period for, Job Site Radios, M12™ Power Port, M18™ Power Source, and Trade Titan™ Industrial Work Carts is one (1) year from the date of purchase. The warranty period for a LED Work Light and LED Upgrade Bulb is a limited LIFETIME warranty to the original purchaser only, if during normal use the LED bulb fails the Work Light or Upgrade Bulb will be replaced free of charge.

*This warranty does not cover Air Nailers & Stapler, Airless Paint Sprayer, Cordless Battery Packs, Gasoline Driven Portable Power Generators, Hand Tools, Hoist – Electric, Lever & Hand Chain, M12™ Heated Jackets, Reconditioned product and Test & Measurement products. There are separate and distinct warranties available for these products.

Warranty Registration is not necessary to obtain the applicable warranty on a MILWAUKEE power tool product. The manufacturing date of the product will be used to determine the warranty period if no proof of purchase is provided at the time warranty service is requested.

ACCEPTANCE OF THE EXCLUSIVE REPAIR AND REPLACEMENT REMEDIES DESCRIBED HEREIN IS A CONDITION OF THE CONTRACT FOR THE PURCHASE OF EVERY MILWAUKEE PRODUCT. IF YOU DO NOT AGREE TO THIS CONDITION, YOU SHOULD NOT PURCHASE THE PRODUCT. IN NO EVENT SHALL MILWAUKEE BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL, SPECIAL, CONSEQUENTIAL OR PUNITIVE DAMAGES, OR FOR ANY COSTS, ATTORNEY FEES, EXPENSES, LOSSES OR DELAYS ALLEGED TO BE AS A CONSEQUENCE OF ANY DAMAGE TO, FAILURE OF, OR DEFECT IN ANY PRODUCT INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, ANY CLAIMS FOR LOSS OF PROFITS. SOME STATES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU. THIS WARRANTY IS EXCLUSIVE AND IN LIEU OF ALL OTHER EXPRESS WARRANTIES, WRITTEN OR ORAL. TO THE EXTENT PERMITTED BY LAW, MILWAUKEE DISCLAIMS ANY IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING WITHOUT LIMITATION ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR USE OR PURPOSE; TO THE EXTENT SUCH DISCLAIMER IS NOT PERMITTED BY LAW, SUCH IMPLIED WARRANTIES ARE LIMITED TO THE DURATION OF THE APPLICABLE EXPRESS WARRANTY AS DESCRIBED ABOVE. SOME STATES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, SO THE ABOVE LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU, THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY FROM STATE TO STATE. This warranty applies to product sold in the U.S.A. and Canada only.

Please consult the 'Service Center Search' in the Parts & Service section of MILWAUKEE's website www.milwaukeekeetool.com or call **1.800.SAWDUST (1.800.729.3878)** to locate your nearest service facility for warranty and non-warranty service on a Milwaukee electric power tool.

LIMITED WARRANTY - MEXICO, CENTRAL AMERICA AND CARIBBEAN

TECHTRONIC INDUSTRIES' warranty is for 5 year since the original purchase date.

This warranty card covers any defect in material and workmanship on this Power Tool.

To make this warranty valid, present this warranty card, sealed/stamped by the distributor or store where you purchased the product, to the Authorized Service Center (ASC). Or, if this card has not been sealed/stamped, present the original proof of purchase to the ASC.

Call toll-free 1 800 832 1949 to find the nearest ASC, for service, parts, accessories or components.

Procedure to make this warranty valid

Take the product to the ASC, along with the warranty card sealed/stamped by the distributor or store where you purchased the product, and there any faulty piece or component will be replaced without cost for you. We will cover all freight costs relative with this warranty process.

Exceptions

This warranty is not valid in the following situations:

- a) When the product is used in a different manners from the end-user guide or instruction manual.
- b) When the conditions of use are not normal.

- c) When the product was modified or repaired by people not authorized by TECHTRONIC INDUSTRIES.

Note: If cord set is damaged, it should be replaced by an Authorized Service Center to avoid electric risks.

Model: _____

Date of Purchase: _____

Distributor or Store Stamp: _____

SERVICE AND ATTENTION CENTER
Av Presidente Mazarik 29 Piso 7, 11570 Chapultepec Morales
Miguel Hidalgo, Distrito Federal, Mexico
Ph. 52 55 4160-3547

IMPORTED AND COMMERCIALIZED BY:
TECHTRONIC INDUSTRIES MEXICO, S.A. DE C.V.
Av Presidente Mazarik 29 Piso 7, 11570 Chapultepec Morales
Miguel Hidalgo, Distrito Federal, Mexico

INSTRUCTIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA SÉCURITÉ

⚠️ AVERTISSEMENT Ne pas suivre l'ensemble des avertissements et des instructions peut entraîner une électrocution, un incendie et/ou des blessures graves. Lors de l'utilisation de tout appareil électrique, des précautions élémentaires, y compris celles présentées ci-dessous, doivent toujours être prises. **LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER CET APPAREIL.**

⚠️ AVERTISSEMENT

– AFIN DE MINIMISER LE RISQUE D'INCENDIE, DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE OU DE BLESSURE

- Ne pas laisser l'appareil branché. Débrancher l'appareil lorsque celui-ci n'est pas utilisé et avant de procéder à son entretien. Brancher seulement à une prise correctement mise à la terre. Voir les instructions de mise à la terre.
- Ne pas exposer l'appareil à la pluie - entreposer à l'intérieur.
- Cet appareil n'est pas un jouet. Une surveillance étroite est impérative lorsqu'il est utilisé par des enfants ou à leur proximité.
- Utiliser exclusivement selon les instructions de ce manuel. Utiliser exclusivement les accessoires recommandés par le fabricant.
- Ne pas utiliser l'appareil si le cordon ou la fiche est endommagée. Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, s'il a été tombé par terre, s'il est endommagé, s'il a été laissé à l'extérieur ou s'il est tombé dans l'eau, retournez-le au centre de réparations.
- Ne pas tirer l'appareil ou le transporter par le cordon d'alimentation, ne pas fermer une porte sur le cordon, ne pas utiliser ce dernier comme poignée ou le faire longer des arêtes tranchantes ou des coins. Ne pas faire fonctionner l'appareil au-dessus du cordon. Tenir le cordon d'alimentation éloigné des surfaces brûlantes.
- Ne pas débrancher l'appareil en tirant sur le cordon. Tirer plutôt sur la fiche.
- Ne pas utiliser l'appareil ou la fiche avec les mains mouillées.
- Ne placer aucun objet dans les ouvertures. Ne pas utiliser le produit si l'une ou l'autre des ouvertures est obstruée. Enlever toute la poussière, toutes les peluches et tous les cheveux, ou tout autre élément pouvant réduire la circulation de l'air.
- Garder les cheveux, les vêtements amples, les doigts ainsi que toutes les parties du corps à l'écart des ouvertures et des pièces en mouvement.
- Ne pas aspirer d'éléments qui brûlent ou qui fument comme des cigarettes, des allumettes ou des cendres chaudes.
- Ne pas utiliser l'aspirateur sans le sac à poussière et/ou les filtres.
- Placer toutes les commandes à la position d'arrêt avant de débrancher l'appareil.

- Redoubler de prudence lors du nettoyage des escaliers.
- Ne pas utiliser l'appareil pour ramasser des liquides inflammables ou combustibles tels que l'essence, ou utiliser le produit dans des environnements où il est possible de retrouver ce type de liquide.
- Les aspirateurs ont des moteurs et d'autres pièces qui peuvent produire des arcs électriques ou des étincelles pendant l'utilisation normale. Ne pas utiliser à moins de 6 m (20 pi) des zones où les gaz explosifs peuvent exister (tel que les pompes à essence et les zones de stockage des liquides comme les diluants pour peinture, les nettoyeurs, les solvants, etc.)
- Débrancher le cordon d'alimentation à chaque fois la tête du moteur est retirée du réservoir.
- Ne pas utiliser en présence des liquides ou vapeurs explosives.
- Pour réduire les risques pour la santé attribuables aux vapeurs ou aux poussières, ne pas aspirer des matières toxiques, carcinogènes ou toute autre matière dangereuse telle que l'asbeste, l'arsenic, le baryum, le béryllium, le plomb, les pesticides ou les autres matières insalubres.
- Ne pas utiliser où l'oxygène ou les agents anesthésiques sont utilisés.
- Porter des chaussures électriquement isolées telles que les chaussures en caoutchoucs, en aspirant des matières humides.
- Maintenir en état les étiquettes et les plaques signalétiques. Des informations importantes y figurent. Si elles sont illisibles ou manquantes, contacter un centre de service et d'entretien MILWAUKEE pour un remplacement gratuit.
- **AVERTISSEMENT! NE PAS** utiliser l'aspirateur pour aspirer les débris de la peinture au plomb car ceci peut disperser les particules fines du plomb dans l'air. Cet aspirateur n'est pas conçu pour être utilisé conformément aux réglementations de l'EPA (agence de protection de l'environnement américaine) 40 CFR Partie 745 pour le nettoyage de la peinture au plomb.
- **AVERTISSEMENT :** La poussière dégagée par certains matériaux lors du ponçage, sciage, meulage, perçage et autres opérations de construction contient des produits chimiques reconnus pour causer le cancer, des malformations congénitales ou des lésions de l'appareil reproducteur. Voici certains exemples de ces produits chimiques :
 - le plomb contenu dans la peinture au plomb,

- la silice cristalline contenue dans les briques, le ciment et d'autres produits de maçonnerie, et
 - l'arsenic et le chrome contenus dans le bois de construction traité par produits chimiques
- Le risque présenté par l'exposition à ces produits varie en fonction de la fréquence de ce type de travail. Pour réduire l'exposition à ces produits chimiques : travailler dans un endroit bien aéré et utiliser des équipements de sécurité approuvés tels que les masques anti-poussière spécialement conçus pour filtrer les particules microscopiques.

LIRE ET CONSERVER TOUTES LES INSTRUCTIONS POUR UTILISATION FUTURE

DESCRIPTION FONCTIONNELLE

1. Poignée
2. Sortie d'air
3. Loquet
4. Conduit d'admission
5. Cuve
6. Prise Integree
(No de cat. 8936-20 seul)



SPÉCIFICATIONS

No de cat.	Volts CA	A	Pour déchets	capacité du réservoir (gallons)	debit d'air pi. cu. min.	aspiration étanche à l'eau
8936-20	120	12*	sec et humide	7.5	190	60"
8938-20	120	7.4	sec et humide	9	100	80"
8950	120	8	sec et humide	8	143	45"
8955	120	8	sec et humide	10	143	45"

* Pour le no de cat. 8936-20 avec la sortie de onboard :
L'unité entière est évaluée à 12A. Le moteur de vide est évalué à 9,5A.
La sortie sur la tête de moteur est évaluée à 8A.

PICTOGRAPHIE

Hz	Hertz
A	Ampères
 US	Underwriters Laboratories, Inc. États-Unis et Canada

MISE A LA TERRE

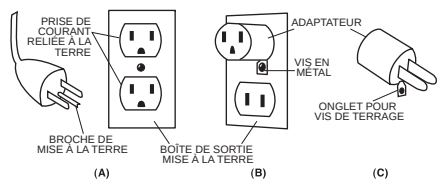
Cet appareil doit être mis à la terre. En cas de problème de fonctionnement ou de panne, la mise à la terre fournit un chemin de résistance au courant électrique, pour réduire le risque de choc électrique. Cet appareil est doté d'un cordon électrique avec conducteur et fiche de mise à la terre. La fiche doit être insérée dans une prise correctement installée et mise à la terre conformément à tous les codes et règlements locaux en vigueur.

⚠️ AVERTISSEMENT

Le branchement inadéquat d'un conducteur de mis à la terre peut présenter des risques de choc électrique. En cas de doute au sujet de la mise à la terre, consulter un électricien qualifié ou un agent de service. Ne pas modifier la fiche fournie avec l'appareil. Si elle ne peut pas être insérée dans la prise secteur, faire installer une prise adéquate par un électricien qualifié.

L'appareil est conçu pour être utilisé sur un circuit nominal de 120 volts; il est doté d'une fiche mise à la terre comme celle illustrée au croquis A. Un adaptateur temporaire comme celui illustré aux croquis B et C peut être utilisé pour brancher cette fiche à une fiche biphasée comme illustré au croquis B si la prise adéquatement mise à la terre n'est pas disponible. Utiliser l'adaptateur temporaire jusqu'à ce qu'un électricien qualifié procède à l'installation d'une prise correctement mise à la terre (croquis A). L'oreille, la languette ou l'autre extension rigide de couleur verte semblable partant de l'adaptateur doit être connectée à une mise à la terre permanente comme le couvercle d'une boîte de sortie correctement mise à la terre. Si un adaptateur est utilisé, il doit être maintenu en place par une vis en métal.

MISE A LA TERRE



AU CANADA, L'UTILISATION D'ADAPTATEURS TEMPORAIRES EST INTERDITE EN VERTU DU CODE CANADIEN DE L'ÉLECTRICITÉ. S'assurer que l'appareil est branché à une prise ayant la même configuration de la fiche. Aucun adaptateur ne doit être utilisé avec cet appareil.

CORDONS DE RALLONGE

Les outils de mise à la terre exigent une rallonge à trois fils. Autant que la distance de la prise d'alimentation augmente, vous devez utiliser une rallonge d'un plus grand calibre. Une rallonge de capacité insuffisante causerait une baisse grave de la tension, entraînant une perte de puissance et une possibilité d'endommager l'appareil. Se référer au tableau montré pour déterminer le calibre minimum requis.

Moins le calibre du fil est élevé, plus la capacité du câble est grande. Par exemple, un câble de calibre 14 peut supporter un courant plus élevé qu'un câble de calibre 16. Au moment d'utiliser plus d'une rallonge pour atteindre une certaine longueur, soyez sûr que chaque câble obéisse, au moins, au calibre minimum requis. Si vous utilisez une seule rallonge pour plusieurs appareils, additionnez l'intensité nominale indiquée sur la plaque signalétique et utilisez la somme pour déterminer le calibre minimum requis.

Directives pour l'utilisation des rallonges

- Si vous utilisez une rallonge à l'extérieur, assurez-vous qu'elle est marquée par le suffixe « W-A » (« W » au Canada) pour indiquer qu'elle est conçue pour l'usage en extérieur.
- Assurez-vous que la rallonge est correctement câblée et en bon état électrique. Remplacez toujours une rallonge endommagée ou réparez-la par une personne qualifiée avant de l'utiliser.
- Gardez vos rallonges à l'écart des objets tranchants, de la chaleur excessive et des zones humides ou mouillées.

Calibres minimaux recommandés pour les cordons de rallonge*

Fiche signalétique Ampères	Longueur du cordon de rallonge (m)					
	7,6	12,2	22,8	30,4	45,7	60,9
0 - 5,0	16	16	16	14	12	12
5,1 - 8,0	16	16	14	12	10	--
8,1 - 12,0	14	14	12	10	--	--
12,1 - 15,0	12	12	10	10	--	--
15,1 - 20,0	10	10	10	--	--	--

* Basé sur une chute de voltage limite de 5 volts à 150% de l'intensité moyenne de courant.

LIRE ET CONSERVER TOUTES LES INSTRUCTIONS POUR UTILISATION FUTURE

MONTAGE DE L'OUTIL

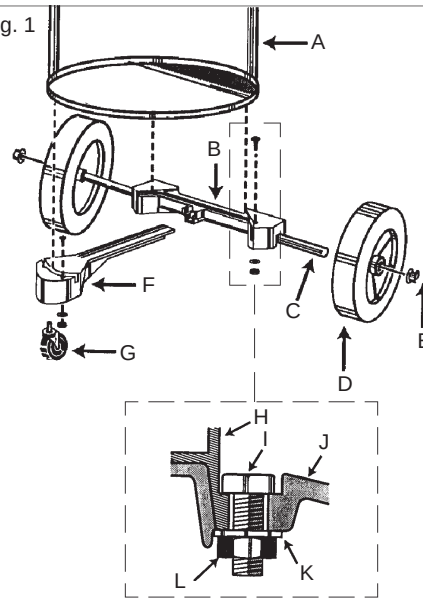
⚠️ AVERTISSEMENT

Pour minimiser les risques de blessures, débranchez toujours l'outil avant d'y faire des réglages, d'y attacher ou d'en enlever les accessoires. L'usage d'accessoires autres que ceux qui sont spécifiquement recommandés pour cet outil peut comporter des risques.

Assemblage du chariot (No de cat. 8955)

Suivez le schéma de montage. Vous aurez besoin d'un marteau et un tournevis à pointe cruciforme.

Fig. 1

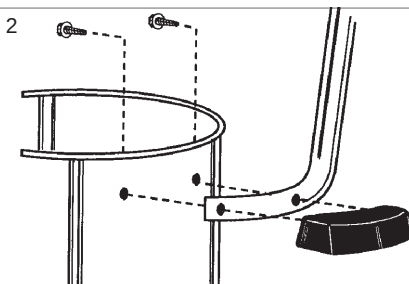


1. Placer les roues sur le châssis arrière (B) taper sur l'axe (C), ajuster la roue (D) sur l'axe et enfoncer un écrou borgne (E) avec un marteau.
2. Aligner le châssis avant (F) et le châssis arrière (B) de façon à ce qu'ils s'ajustent ensemble et placer le rebord du réservoir (H) dans les rainures de châssis avant et arrière.
3. Fixer les châssis (B et F) dans le réservoir en plaçant les vis à tête hexagonale (I) à travers les trous du chariot et en les fixant à l'aide de l'écrou (L) et de la rondelle (K) comme illustré.
4. Insérer la roulette (G) et la pousser vers le bas jusqu'à ce qu'elle s'enclenche en place.

Installation de la poignée (No de cat. 8955)

Vous aurez besoin d'un tournevis à lame plate ou d'un tournevis à douille et d'une clé ou d'une pince

Fig. 2

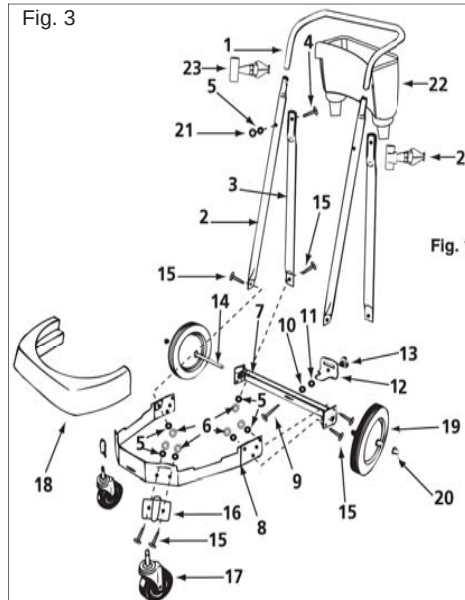


1. Placer la poignée du chariot entre le réservoir et la poignée latérale sur les deux côtés du réservoir.
2. Serrer fermement avec des vis à tête hexagonale rainurées

Assemblage du chariot (No de cat. 8938-20)

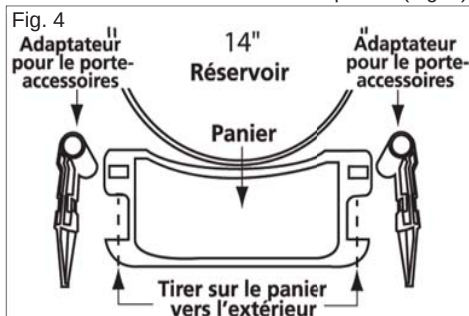
Suivez le schéma de montage. Vous aurez besoin de 2 clés plates de 1/2", 2 clés plates de 7/16" ou un jeu de douilles et un marteau.

Fig. 3



1. Insérer le boulon de 2-1/2" de long dans l'orifice central du châssis arrière, fixer la rondelle fendue et les écrous. Serrer fermement.
2. Fixer l'armature de poignée sur l'arrière du châssis arrière avec les vis à métal de 5/8" de long, les rondelles frein et les écrous (serrer à la main uniquement).
3. Positionner le châssis principal dans le châssis arrière. Fixer avec 2 vis à métal de 5/8" de long, les rondelles frein et les écrous des deux côtés. Serrer fermement.

- Fixer les montants de poignée dans le châssis principal (en s'assurant que les cliquets supérieurs sont tournés vers l'intérieur) à l'aide des vis à métal de 5/8" de long, des rondelles frein et des écrous (serrer à la main uniquement). Aligner les orifices sur le haut des armatures de poignée avec ceux des montants de poignée. Fixer avec les vis à métal de 1-1/4" de long, les rondelles frein et les écrous. Serrer fermement.
- Revenir en arrière et serrer les vis à métal au bas des montants et des armatures.
- Fixer les supports pour roulettes (extrémité ouverte vers le bas) sur l'avant châssis principal à l'aide des vis à métal de 5/8" de long, des rondelles frein et des écrous. Insérer les roulettes dans leurs supports.
- Placer les adaptateurs de panier sur les montants (Fig. 3). (Voir Fig. 2 pour le positionnement correct des adaptateurs.)
- Fixer la poignée sur les montants en poussant vers le bas et en maintenant les cliquets sur les montants.
- Placer le support de retenue du réservoir à travers la fente, boulonner sur le châssis arrière et visser sur le bouton.
- Faire coulisser le butoir sur le châssis principal du chariot jusqu'en bas.
- Placer l'axe debout sur une surface dure et enfoncer 1 écrou borgne au marteau. Placer 1 roue sur l'axe et la faire coulisser vers le bas jusqu'à l'écrou borgne. Faire coulisser l'axe à travers l'arrière du châssis et faire coulisser l'autre roue. Avant de monter l'écrou borgne sur l'autre extrémité de l'axe, vérifier que le chariot est monté correctement. (Vous pouvez placer le réservoir sur le chariot et serrer le bouton du support de retenue pour vérifier que le montage est correct.)
- Après s'être assuré que le chariot est correctement monté, retirer le réservoir et placer le chariot sur le côté avec l'écrou borgne installé sur une surface dure, puis enfoncer au marteau le deuxième écrou borgne sur l'axe.
- Placer le panier à accessoires sur les adaptateurs et l'enclencher en place tout en tirant sur le rebord extérieur de l'anneau du panier. (Fig. 4)



Fixation du chariot et des roulettes
(No de cat. 8936-20)

Vous aurez simplement besoin d'un tournevis plat.

- Faire glisser le chariot sur le bossage de fixation situé au bas du réservoir de l'aspirateur.

- Insérer les vis et serrer.
- Faire glisser les logements des roulettes sur le bossage de fixation situé au bas du réservoir de l'aspirateur.
- Insérer les vis et serrer.
- Insérer les tiges des roulettes dans les trous de fixation situés au bas des logements et du chariot et pousser jusqu'à ce qu'elles s'enclenchent.

⚠ AVERTISSEMENT
Afin de réduire les risques de blessures, il faut toujours débrancher l'outil avant de retirer la tête de moteur.

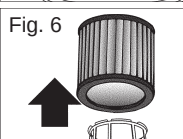
Installation et nettoyage des filtres à cartouche

- Débrancher l'aspirateur.

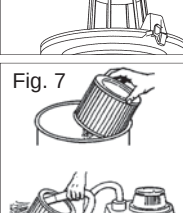
- Pour retirer le filtre afin de le nettoyer, maintenir la base de la cage du couvercle d'une main et tourner le dispositif de maintien dans le sens antihoraire pour le desserrer (Fig. 5)



- ATTENTION : manipuler la tête de moteur avec précaution. Le fait de laisser tomber la tête de moteur peut causer des dommages irréversibles.



- Retirer la cartouche filtrante de la tête de moteur (Fig. 6) Manipuler les filtres avec précaution lors de leur retrait pour nettoyage. Même un petit trou peut laisser la poussière s'échapper. Ne pas utiliser un filtre percé ou déchiré. Le remplacer immédiatement.

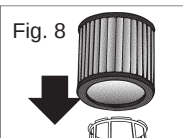


- Nettoyer le filtre (Fig. 7) :

- Nettoyer la cartouche filtrante sèche en la tapotant sur l'intérieur d'une poubelle ou en délogeant la saleté par soufflage en utilisant l'orifice d'échappement.

- Nettoyer la cartouche filtrante humide en rinçant l'intérieur. S'assurer que le filtre est sec avant de l'utiliser pour collecter des déchets secs. Lorsqu'il est humide, le filtre à cartouche doit être retiré et doit sécher à l'air libre pendant 24 heures avant d'être réinstallé sur la cage du filtre (pour éviter l'accumulation de moisissures).

- Faire glisser le filtre à cartouche propre sur la cage du filtre (Fig. 8)



- Placer le dispositif de maintien du filtre sur le filtre à cartouche.



- Maintenir la base de la cage du couvercle d'une main et tourner le dispositif de maintien dans le sens horaire pour le serrer (Fig. 9)

⚠ AVERTISSEMENT
Afin de réduire les risques de blessures, il faut toujours débrancher l'outil avant de retirer la tête de moteur.

Installation et nettoyage des filtres en mousse (certains modèles)

- Débrancher l'aspirateur.

- Retirer la tête de moteur.

ATTENTION : manipuler la tête de moteur avec précaution. Le fait de laisser tomber la tête de moteur peut causer des dommages irréversibles.

- Retirer le manchon du filtre en mousse (et le filtre en tissu, le cas échéant) de la tête de moteur.

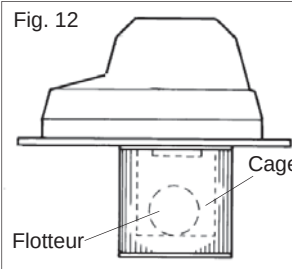


- Nettoyer le manchon du filtre en mousse en rinçant l'intérieur. S'assurer que le filtre est sec avant de l'utiliser pour collecter des déchets secs. Nettoyer les filtres en tissu en les secouant pour déloger les déchets et en les brossant avec une brosse à poils doux (Fig. 10).

MANIEMENT

Aspiration de déchets secs ou humides

Pour aspirer des déchets secs, la cartouche filtrante ou le manchon du filtre en mousse ET le filtre en tissu sont nécessaires. Il existe d'autres types de filtres qui peuvent être ajoutés aux filtres requis pour assurer une meilleure filtration des déchets secs. Suivez les instructions qui accompagnent ces filtres. Vider le réservoir et nettoyer le filtre fréquemment. S'assurer que les filtres sont secs avant d'aspirer des déchets secs. Les déchets secs peuvent encrasser les filtres humides et les rendre difficiles à nettoyer.



Pour aspirer des déchets humides, la cartouche filtrante ou un manchon de filtre en mousse est nécessaire. Un clapet à flotteur arrête l'aspiration lorsque le réservoir est plein. S'assurer que le flotteur est propre et se déplace librement dans sa cage pour être sûr que le clapet fonctionne. Si vous aspirez une grande quantité de liquide, la cartouche filtrante pourra être saturée et de la vapeur d'eau s'échappera de l'orifice d'échappement. Si cela se produit, séchez le filtre en laissant fonctionner l'aspirateur (sans rien aspirer) pendant 10 minutes.

- Fixer le manchon du filtre en mousse propre sur la tête de moteur (Fig. 11)

- Pour l'aspiration de déchets secs dans un sac filtrant, déployer le sac filtrant en papier et adapter le collet en carton sur le tube d'entrée d'air aussi loin que possible.

- Pour l'aspiration de déchets secs en utilisant le manchon de filtre en mousse, il est également nécessaire d'utiliser le filtre en tissu.

- Remettre la tête de moteur en place et enclencher les loquets du réservoir.



⚠ AVERTISSEMENT
Si le flotteur est propre et se déplace librement, et que l'aspiration ne s'arrête pas lorsque le réservoir est plein (présence d'eau au niveau de l'orifice d'échappement), envoyer la tête de moteur au centre de service MILWAUKEE le plus proche pour réparation.

Mise en marche et arrêt de l'aspirateur

Pour mettre l'aspirateur en marche, mettre l'interrupteur « ON/OFF » sur la position « ON ». Pour arrêter l'aspirateur, mettre l'interrupteur « ON/OFF » sur la position « OFF ».

Pour No de cat. 8936-20:

Pour mettre l'aspirateur en marche, mettre l'interrupteur « AUTO/OFF/ON » sur la position « ON ».

Pour arrêter l'aspirateur, mettre l'interrupteur « AUTO/OFF/ON » sur la position « OFF ». Pour mettre l'aspirateur en marche automatiquement en utilisant un outil branché sur la prise située sur la tête de moteur, mettre l'interrupteur « AUTO/OFF/ON » sur la position « AUTO ».

Pour évacuer les liquides du réservoir

- Débrancher l'aspirateur.
 - Retirer la tête de moteur et la mettre de côté.
 - Caler les roues.
 - Verser soigneusement le contenu dans un siphon de sol. Ne pas verser par l'orifice d'entrée d'air.
 - Rincer et sécher le réservoir.
- Ne pas ranger l'aspirateur sans avoir vidé le réservoir. Laisser fonctionner l'aspirateur pendant environ 10 minutes sans rien aspirer pour sécher l'intérieur du réservoir et la cartouche filtrante.

Utilisation de l'aspirateur comme soufflante (No de cat. 8950 et 8955 uniquement)

⚠️ AVERTISSEMENT

Afin de réduire les risques de blessures : portez des lunettes de protection et un masque anti-poussière lorsque vous utilisez l'aspirateur comme soufflante.

Fixer le tuyau à l'orifice d'échappement sur la tête de moteur, fixer l'accessoire approprié sur le tuyau et mettre l'aspirateur en marche.

Utilisation de l'aspirateur pour nettoyer la poussière produite par des outils

De nombreux outils (tels que les ponceuses) sont conçus pour être utilisés avec des aspirateurs. Les aspirateurs attrapent la poussière produite par les outils avant qu'elle ne se répande dans l'air ou au sol. Les aspirateurs équipés du réglage « AUTO » sont parfaits pour l'aspiration des poussières car leur réglage permet de les mettre en marche et de les arrêter automatiquement à l'aide de l'interrupteur de l'outil. Les aspirateurs qui ne sont pas équipés du réglage « AUTO » peuvent également être utilisés pour aspirer la poussière. L'utilisateur devra alors simplement mettre en marche et arrêter l'aspirateur.

Utilisation des aspirateurs (sans interrupteur automatique) comme dispositif d'aspiration de la poussière pour un outil

1. Raccorder le tuyau de l'aspirateur à l'orifice de ramassage de la poussière de l'outil.
2. Mettre l'aspirateur en marche.
3. Mettre l'outil en marche.

Utilisation de l'aspirateur comme dispositif automatique d'aspiration de la poussière pour un outil (avec No de cat. 8936-20 uniquement)

⚠️ AVERTISSEMENT

Afin de réduire le risque d'incendie, d'électrocution ou de blessures : ne brancher aucun outil ou appareil de plus de 8 A sur la prise de l'aspirateur. Vérifier l'intensité nominale sur la plaque signalétique de l'outil. Afin de réduire les risques de blessures, l'outil doit être éteint avant de mettre l'interrupteur en position automatique.

1. Raccorder le tuyau de l'aspirateur à l'outil.
2. S'assurer que l'interrupteur est bien en position éteinte « O » (Off), puis brancher le cordon d'alimentation de l'outil (également éteint) dans la prise électrique située sur la tête de moteur de l'aspirateur.
3. Régler l'interrupteur « AUTO/OFF/ON » sur « AUTO ». L'aspirateur se mettra en marche brièvement. Ceci est normal. L'aspirateur fonctionnera alors « à la demande ».
4. Mettre l'outil en marche et l'aspirateur se mettra en marche automatiquement quelques secondes plus tard. Éteindre l'outil et l'aspirateur s'arrêtera automatiquement quelques secondes plus tard.

Charge de la prise de courant et performances de l'aspirateur

La conception unique de la fonction « à la demande » de cet appareil implique une variation des performances d'aspiration en fonction de la quantité de courant disponible au niveau de la prise de courant. Le circuit électronique règle automatiquement la puissance de l'aspirateur pour compenser la puissance disponible au niveau de la prise de courant. Ce réglage permet à la consommation totale du système de ne pas dépasser la limite de 12 A en accord avec les organismes de réglementation en matière de sécurité. Quelle que soit la quantité de courant consommée pour les travaux électriques, le reste des 12 A va à l'aspirateur afin de fournir la performance d'aspiration maximale admissible pendant le travail. Dès que les travaux électriques sont terminés, l'aspirateur revient à sa puissance maximale pendant la durée qui précède son arrêt.

ENTRETIEN

⚠️ AVERTISSEMENT

Pour minimiser les risques de blessures, débranchez toujours l'outil avant d'y effectuer des travaux de maintenance. Ne faites pas vous-même le démontage de l'outil ni le rebovinage du système électrique. Consultez un centre de service **MILWAUKEE** accrédité pour toutes les réparations.

Entretien de l'outil

Gardez l'outil en bon état en adoptant un programme d'entretien ponctuel. Avant de vous en servir, examinez son état en général. Inspectez-en la garde, interrupteur, cordon et cordon de rallonge pour en déceler les défauts. Vérifiez le serrage des vis, l'alignement et le jeu des pièces mobiles, les vices de montage, bris de pièces et toute autre condition pouvant en rendre le fonctionnement dangereux. Si un bruit ou une vibration insolite survient, arrêtez immédiatement l'outil et faites-le vérifier avant de vous en servir de nouveau. N'utilisez pas un outil défectueux. Fixez-y une étiquette marquée « HORS D'USAGE » jusqu'à ce qu'il soit réparé (voir « Réparations »).

Normalement, il ne sera pas nécessaire de lubrifier l'outil avant que le temps ne soit venu de remplacer les balais. Après une période pouvant aller de 6 mois à un an, selon l'usage, retournez votre outil à un centre de service **MILWAUKEE** accrédité pour obtenir les services suivants:

- Lubrification
- Inspection et remplacement des balais
- Inspection et nettoyage de la mécanique (engrenages, pivots, coussinets, boîtier etc.)
- Inspection électrique (interrupteur, cordon, induit etc)
- Vérification du fonctionnement électromécanique

⚠️ AVERTISSEMENT

Pour minimiser les risques de blessures, choc électrique et dommage à l'outil, n'immergez jamais l'outil et ne laissez pas de liquide s'y infiltrer.

Nettoyage

Débarrassez les événements des débris et de la poussière. Gardez les poignées de l'outil propres, à sec et exemptes d'huile ou de graisse. Le nettoyage de l'outil doit se faire avec un linge humide et un savon doux. Certains nettoyants tels l'essence, la térébenthine, les diluants à laque ou à peinture, les solvants chlorés, l'ammoniaque et les détergents d'usage domestique qui en contiennent pourraient détériorer le plastique et l'isolation des pièces. Ne laissez jamais de solvants inflammables ou combustibles auprès des outils.

Stockage

Avant d'entreposer l'aspirateur, toujours vider et nettoyer le réservoir. Ne jamais laisser les déchets s'accumuler dans le réservoir pendant une longue période. **L'aspirateur doit être entreposé à l'intérieur.**

Réparations

Si votre outil est endommagé, retourne l'outil entier au centre de maintenance le plus proche.

ACCESSOIRES

⚠️ AVERTISSEMENT

Débranchez toujours l'outil avant de changer ou d'enlever les accessoires. L'utilisation d'autres accessoires que ceux qui sont spécifiquement recommandés pour cet outil peut comporter des risques.

Pour une liste complète des accessoires, prière de se reporter au catalogue **MILWAUKEE** Electric Tool ou visiter le site internet www.milwaukeetool.com. Pour obtenir un catalogue, il suffit de contacter votre distributeur local ou l'un des centres-service.

GARANTIE LIMITÉE - AUX ÉTATS-UNIS ET AU CANADA

Chaque outil électrique MILWAUKEE (y compris les produits sans fil [outils, piles, chargeur de piles, lampe de travail]; consulter les énoncés de la GARANTIE LIMITÉE DES BLOCS-PILES SANS FIL) est garanti à l'acheteur d'origine être exempt de vice de matériau et de fabrication. Sous réserve de certaines exceptions, MILWAUKEE réparera ou remplacera toute pièce d'un outil électrique qui, après examen par MILWAUKEE, s'est avérée être affectée d'un vice de matériau ou de fabrication pendant une période de cinq (5) ans* après la date d'achat, sauf indication contraire. Retourner l'outil électrique, à un centre de réparations en usine MILWAUKEE ou à un poste d'entretien agréé MILWAUKEE, en port prépayé et assuré. Une copie de la preuve d'achat doit être présentée au moment de retourner le produit. Cette garantie ne couvre pas les dommages que MILWAUKEE détermine être causés par des réparations ou des tentatives de réparation par quiconque autre que le personnel agréé par MILWAUKEE, des utilisations incorrectes, des altérations, des utilisations abusives, une usure normale, une carence d'entretien ou des accidents.

*La période de garantie applicable pour les radios de chantier, le port d'alimentation M12™, Source d'énergie M18™, et les chariots de travail industriels Trade Titan™ est d'une durée d'un (1) an à partir de la date d'achat. La période de la garantie couvrant la lampe de travail à DEL et l'ampoule améliorée à DEL est une garantie À VIE limitée à l'acheteur d'origine seulement; si, lors d'une utilisation normale, l'ampoule à DEL présente une défectuosité, la lampe de travail et l'ampoule seront remplacées sans frais.

*Cette garantie ne s'applique pas aux cloueuses-agrafeuses pneumatiques, aux pulvérisateurs à peinture sans air, aux blocs piles pour outils sans fil, aux génératrices d'alimentation portatives à essence, aux outils à main, aux monte-charge – électrique, à levier et à chaîne (manuel), aux vestes chauffantes M12™, aux produits réunis, ni aux produits d'essai et de mesure. Il existe des garanties distinctes pour ces produits.

L'enregistrement de la garantie n'est pas nécessaire pour bénéficier de la garantie en vigueur sur un outil électrique MILWAUKEE. La date de fabrication du produit servira à établir la période de garantie si aucune preuve d'achat n'est fournie lorsqu'une demande de service sous garantie est présentée.

L'ACCEPTATION DES RECOURS EXCLUSIFS DE RÉPARATION ET DE REMPLACEMENT DÉCRITS AUX PRÉSENTES EST UNE CONDITION DU CONTRAT D'ACHAT DE TOUT PRODUIT MILWAUKEE. SI VOUS N'ACCEPTÉZ PAS CETTE CONDITION, VOUS NE DEVEZ PAS ACHETER LE PRODUIT. EN AUCUN CAS MILWAUKEE NE SAURAIT ÊTRE RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGE ACCESSOIRE, SPÉCIAL OU INDIRECT, DE DOMMAGES-INTÉRÊTS PUNITIFS OU DE TOUTE DÉPENSE, D'HONORAIRES D'AVOCATS, DE FRAIS, DE PERTE OU DE DÉLAIS ACCESSOIRES À TOUT DOMMAGE, DÉFAILLANCE OU DÉFAUT DE TOUT PRODUIT, Y COMPRIS NOTAMMENT LES PERTES DE PROFIT. CERTAINS ÉTATS ET PROVINCES NE PERMETTANT PAS L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES DIRECTS OU INDIRECTS, LES RESTRICTIONS CIDESSUS PEUVENT NE PAS ÊTRE APPLICABLES. CETTE GARANTIE EST EXCLUSIVE ET REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRESSE, QU'ELLE SOIT ORALE OU ÉCRITE. DANS LA MESURE PERMISE PAR LA LOI, MILWAUKEE RENONCE À TOUTE GARANTIE IMPLICITE, Y COMPRIS, SANS S'Y LIMITER, TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UNE UTILISATION OU À UNE FIN PARTICULIÈRE. DANS LA MESURE OÙ UNE TELLE STIPULATION D'EXONÉRATION N'EST PAS PERMISE PAR LA LOI, LA DURÉE DE CES GARANTIES IMPLICITES EST LIMITÉE À LA PÉRIODE APPLICABLE DE LA GARANTIE EXPRESSE, TEL QUE DÉCRIT PRÉCÉDEMMENT. CERTAINS ÉTATS ET PROVINCES NE PERMETTANT PAS DE LIMITATION DE DURÉE DES GARANTIES IMPLICITES, LES RESTRICTIONS CIDESSUS PEUVENT NE PAS ÊTRE APPLICABLES. LA PRÉSENTE CONFÈRE À L'UTILISATEUR DES DROITS LÉGAUX PARTICULIERS; IL BÉNÉFICIE ÉGALEMENT D'AUTRES DROITS QUI VARIENT D'UN ÉTAT À L'AUTRE.

Cette garantie s'applique aux produits vendus aux États-Unis et au Canada uniquement.

Veuillez consulter la rubrique Centre SAV MILWAUKEE, dans la section Pièces & Service du site Web de MILWAUKEE, à l'adresse www.milwaukeekeetool.com, ou composer le 1-800-SAWDUST (1-800-729-3878) afin de trouver le centre de réparations en usine MILWAUKEE le plus près.

GARANTIE LIMITÉE - MEXIQUE, AMÉRIQUE CENTRALE ET CARAÏBES

TECHTRONIC INDUSTRIES' garantit le produit pendant cinq ans à partir de la date d'achat d'origine. Le présent bon de garantie couvre tous les vices de matériau et de fabrication qui peut afficher cet outil électrique. Pour assurer la validité de la présente garantie, veuillez présenter le bon de commande, estampillé du sceau du distributeur ou du magasin où le produit a été acheté, au centre de réparations agréé. Si le bon de commande n'a pas été estampillé, veuillez fournir la preuve d'achat d'origine au centre de réparations agréé. Pour un entretien, des pièces, des accessoires ou d'autres composants, composer sans frais le 1-800-832-1949 afin d'obtenir les coordonnées du centre de réparations agréé le plus près.

Procédure pour assurer la validité de la garantie

Présenter le produit au centre de réparations agréé, accompagné du bon de commande estampillé du sceau du distributeur ou du magasin où le produit a été acheté. Toute pièce défectueuse ou tout composant défectueux sera remplacé sans frais. Milwaukee assume tous les frais de transport liés à ce processus de garantie.

Exceptions

La garantie ne s'applique pas dans les situations suivantes :

- Si le produit a été utilisé pour une fin autre que celle indiquée dans le guide de l'utilisateur final ou le manuel d'instructions.
- Si les conditions d'utilisations ne sont pas habituelles.
- Si le produit a été modifié ou réparé par une personne non autorisée par TECHTRONIC INDUSTRIES.

Note : Si le cordon électrique est endommagé, il doit être remplacé par un centre de réparations agréé pour éviter les risques d'électrocution.

Modèle : _____

Date d'achat : _____

Sceau du distributeur ou du magasin : _____

CENTRE DE RÉPARATIONS ET DE SERVICE
Av Presidente Mazarik 29 Piso 7, 11570 Chapultepec Morales
Miguel Hidalgo, Distrito Federal, Mexico
Ph. 52 55 4160-3547

IMPORTÉ ET COMMERCIALISÉ PAR :
TECHTRONIC INDUSTRIES MEXICO, S.A. DE C.V.
Av Presidente Mazarik 29 Piso 7, 11570 Chapultepec Morales
Miguel Hidalgo, Distrito Federal, Mexico

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

⚠️ ADVERTENCIA Si no sigue las advertencias e instrucciones de seguridad, puede ocurrir una descarga eléctrica, incendio y/o lesión grave. Al utilizar un aparato eléctrico, siempre se deben seguir las precauciones básicas, incluyendo las siguientes: **LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR ESTE APARATO.**

⚠️ ADVERTENCIA PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO, DESCARGA ELÉCTRICA O LESIÓN:

- No deje el aparato desatendido cuando esté conectado a la corriente eléctrica. Desconéctelo cuando no esté en uso y antes de realizar el servicio. Conecte únicamente a un tomacorriente debidamente conectado a tierra. Vea las Instrucciones de conexión a tierra.
- No exponga a la lluvia – guarde en interiores.
- No permita que se use como un juguete. Es necesario prestar mucha atención cuando lo usen niños o cuando se use cerca de ellos.
- Utilice únicamente como se describe en este manual. Utilice únicamente los accesorios recomendados por el fabricante.
- No se utilice con un cable o enchufe dañado. Si el aparato no está funcionando como debería, se ha dejado caer, está dañado, se dejó a la intemperie o cayó en agua, regréselo a un centro de servicio.
- No lo jale ni cargue por el cable, ni use el cable como agarradera, no cierre una puerta sobre el cable ni jale el cable por bordes filosos ni esquinas. No pase el aparato sobre el cable. Mantenga el cable alejado de superficies calientes.
- No desconecte jalando del cable de corriente. Para desconectar, sujete del enchufe y no del cable.
- No maneje el enchufe ni el aparato con manos húmedas.
- No coloque ningún objeto en las aberturas. No use con ninguna de las aberturas bloqueadas; manténgalas libres de polvo, pelusa, cabello o cualquier otro objeto que pudiera reducir el flujo de aire.
- Mantenga el cabello, ropa holgada, dedos y todas las partes del cuerpo lejos de las aberturas y partes móviles.
- No levante nada que se esté quemando o emitiendo humo, como cigarrillos, cerillos o cenizas calientes.
- No use sin la bolsa de polvo y/o los filtros en su lugar.
- Apague todos los controles antes de desconectar.
- Sea particularmente cuidadoso al limpiar escaleras.
- No se utilice para levantar líquidos inflamables o combustibles como gasolina, ni se utilice en áreas donde puedan estar presentes.
- Las aspiradoras tienen motores y otras partes que pueden producir arcos o chispas durante el uso normal. No se utilice a una distancia menor de 6

metros (20 pies) de las áreas donde pueda haber gases explosivos (como bombas de gasolina y lugares donde se guardan líquidos como disolventes de pintura, limpiadores, solventes, etc.).

- Desconecte el cable siempre que se retire el cabezal del motor del tanque.
- No se utilice en presencia de líquidos o vapores explosivos.

- Para reducir el riesgo de peligros para la salud por los vapores o el polvo, no aspire materiales tóxicos, carcinogénicos o peligrosos como asbesto, arsénico, bario, berilio, plomo, pesticidas u otros materiales que pongan en peligro la salud.

- No se utilice donde se use oxígeno o anestésicos.
- Use calzado con aislamiento eléctrico, como botas de caucho, al aspirar materiales húmedos.
- Conserve las etiquetas y las placas nominales. Contienen información importante. Si son ilegibles o no están presentes, comuníquese con un centro de servicio MILWAUKEE para obtener un reemplazo gratuito.

- **ADVERTENCIA:** NO utilice esta aspiradora para aspirar residuos de pintura de plomo, ya que hacerlo podría dispersar finas partículas de plomo en el aire. Esta aspiradora no está diseñada para usarse bajo la Regulación de la EPA 40 CFR Parte 745 para limpieza de material de pintura de plomo.

- **ADVERTENCIA:** Algunos polvos generados por el lijado eléctrico, aserrado, pulido, taladrado y otras actividades de construcción contienen químicos identificados como causantes de cáncer, defectos congénitos u otros daños reproductivos. Algunos ejemplos de estos químicos son:

- plomo de pintura basada en plomo
- dióxido de silicio de los ladrillos y el cemento y otros productos de albañilería y
- arsénico y cromo de madera con tratamiento químico.

Su riesgo por estas exposiciones varía, dependiendo de la frecuencia con que realice este tipo de trabajo. Para reducir su exposición a estos químicos: trabaje en un área bien ventilada y trabaje con equipo de seguridad aprobado, como mascarillas protectoras contra polvo especialmente diseñadas para filtrar partículas microscópicas.

**LEA Y GUARDE
TODAS LAS
INSTRUCCIONES
PARA USO FUTURO**

ESPECIFICACIONES

Cat. No.	Voltios AC	A	Para Materiales	capacidad del tanque en galones	flujo de aire en pies cubicos por minuto	apsiracion sellada de angua
8936-20	120	12*	materiales	7,5	190	60"
8938-20	120	7,4	mojados o	9	100	80"
8950	120	8,0	secos	8	143	45"
8955	120	8,0		10	143	45"

* Para el Cat. No. 8936-20 con salida de onboard:

La unidad entera se valora en 12A. El motor del vacío se valora en 9,5A.

La salida en la cabeza motriz se valora en 8A.

DESCRIPCION FUNCIONAL

1. Mango
2. Orificio de escape
3. Pestillo del tanque
4. Puerto de entrada
5. Tanque
6. Tomacorriente de la red eléctrica local (Cat. No. 8936-20 solo)



SIMBOLOGÍA

Hz	Hertz
A	Amperios
 US	Underwriters Laboratories, Inc., Estados Unidos y Canadá

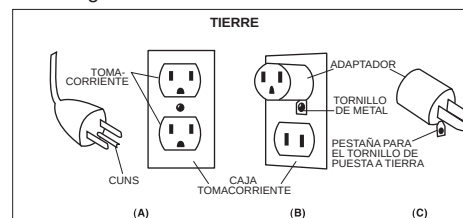
TIERRA

Este aparato debe estar conectado a tierra. En caso de falla o descompostura, la conexión a tierra provee una ruta de menos resistencia para la corriente eléctrica, reduciendo el riesgo de descarga eléctrica. Este aparato está equipado con un cable que posee un conductor de conexión a tierra y un enchufe con conexión a tierra. El enchufe debe conectarse a un tomacorriente adecuado que esté correctamente instalado y conectado a tierra en cumplimiento con todos los códigos y ordenanzas locales.

⚠ ADVERTENCIA

La conexión inadecuada del conductor de conexión a tierra del equipo puede provocar un riesgo de descarga eléctrica. Verifique con un electricista calificado o personal de servicio si tiene alguna duda sobre si el tomacorriente está conectado a tierra adecuadamente. No modifique el enchufe proporcionado con el aparato. Si no entra en el tomacorriente, haga que un electricista calificado instale un tomacorriente adecuado.

Este aparato está diseñado para utilizarse en un circuito nominal de 120 voltios y tiene un enchufe aterrizado como el enchufe ilustrado en la imagen A. Un adaptador temporal como el que se ilustra en las imágenes B y C puede utilizarse para conectar este enchufe a un receptáculo de 2 puntas como se muestra en la imagen B si no hay un tomacorriente aterrizado disponible. El adaptador temporal debe utilizarse únicamente hasta que un electricista calificado pueda instalar un tomacorriente debidamente conectado a tierra (imagen A). La pestaña u oreja rígida de color verde que se extiende desde el adaptador debe estar conectada a una tierra permanente, como una tapa de caja de tomacorriente debidamente conectada a tierra. Siempre que se use el adaptador, debe sostenerse en su lugar mediante un tornillo metálico.



EN CANADÁ, EL USO DE ADAPTADORES TEMPORALES ES PROHIBIDO POR EL CÓDIGO ELÉCTRICO CANADIENSE. Asegúrese de que el aparato esté conectado a un tomacorriente que tenga la misma configuración que el enchufe. No se debe usar ningún adaptador con este aparato.

EXTENSIONES ELÉCTRICAS

Las herramientas con conexión a tierra requieren una extensión de tres alambres. A medida que aumente la distancia desde el tomacorriente de suministro, debe usar una extensión de mayor calibre. El uso de extensiones con cables de tamaño incorrecto ocasiona una pérdida importante de voltaje, generando pérdida de potencia y posibles daños a la herramienta. Consulte la tabla para determinar el tamaño mínimo requerido del cable. Mientras menor sea el número de calibre del alambre, mayor será la capacidad del cable. Por ejemplo, un cable de calibre 14 puede transportar una mayor corriente que un cable de calibre 16. Al utilizar más de una extensión para obtener la longitud total, asegúrese de que cada extensión contenga cuando menos el tamaño mínimo de alambre requerido. Si usa una extensión para más de una herramienta, sume los amperajes nominales y utilice el total para determinar el tamaño de alambre mínimo requerido.

Pautas para el uso de extensiones

- Si utiliza una extensión en exteriores, asegúrese de que esté marcada con el sufijo "W-A" ("W" en Canadá) para indicar que es aceptable para uso en exteriores.
- Asegúrese de que su extensión esté correctamente cableada y en buenas condiciones eléctricas. Siempre reemplace una extensión dañada o haga que una persona calificada la repare antes de usarla.
- Proteja sus extensiones de objetos afilados, calor excesivo y áreas húmedas.

Calibre mínimo recomendado para cables de extensiones eléctricas*

Amperios (En la placa)	Largo de cable de Extensión en (m)					
	7,6	12,2	22,8	30,4	45,7	60,9
0 - 5,0	16	16	16	14	12	12
5,1 - 8,0	16	16	14	12	10	--
8,1 - 12,0	14	14	12	10	--	--
12,1 - 15,0	12	12	10	10	--	--
15,1 - 20,0	10	10	10	--	--	--

* Basado en limitar la caída en el voltaje a 5 volts al 150% de los amperios.

LEA Y GUARDE TODAS LAS INSTRUCCIONES PARA USO FUTURO

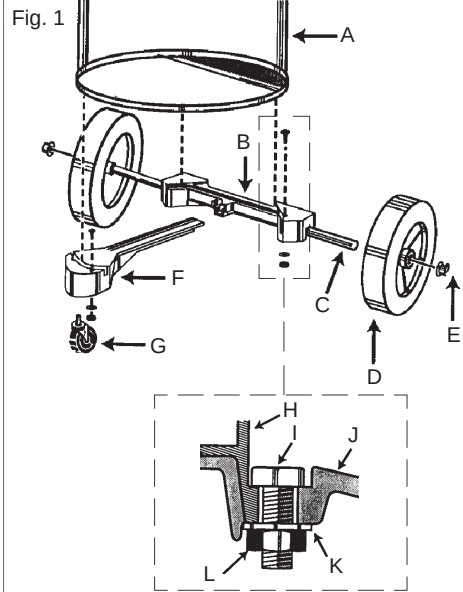
ENSAMBLAJE DE LA HERRAMIENTA

⚠ ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de una lesión, desconecte siempre la herramienta antes de fijar o retirar accesorios, o antes de efectuar ajustes. Utilice sólo los accesorios específicamente recomendados. El uso de otros accesorios puede ser peligroso.

Ensamble de la carretilla (Cat. No. 8955)

Ensamble como se muestra en el diagrama. Necesitará un martillo y un destornillador Phillips.



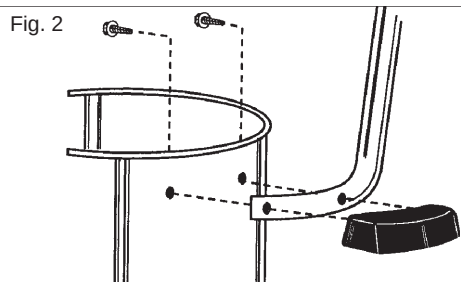
1. Coloque las ruedas en el bastidor trasero (B) dando golpecitos leves al eje (C), ajustando la rueda (D) en el eje y dando golpecitos leves a un tapón roscado (E) con un martillo.
2. Alinee el bastidor delantero (F) y el bastidor trasero (B) de manera que encajen entre sí y coloque el reborde del tanque (H) en las ranuras del bastidor delantero y del bastidor trasero.
3. Sujete el bastidor (B y F) al tanque colocando los pernos hexagonales (I) a través de los orificios de la carretilla y sujetándolos con una tuerca (L) y arandela (K) como se muestra.
4. Inserte la rueda (G) y presione hacia abajo hasta que la rueda entre en su lugar.

Instalación del asa (Cat. No. 8955)

Necesitará un destornillador de paleta o un destornillador de cubo y una llave o unas pinzas.

1. Coloque el asa de la carretilla entre el tanque y el asa lateral a cada lado del tanque.
2. Sujete firmemente con tornillos ranurados de cabeza hexagonal.

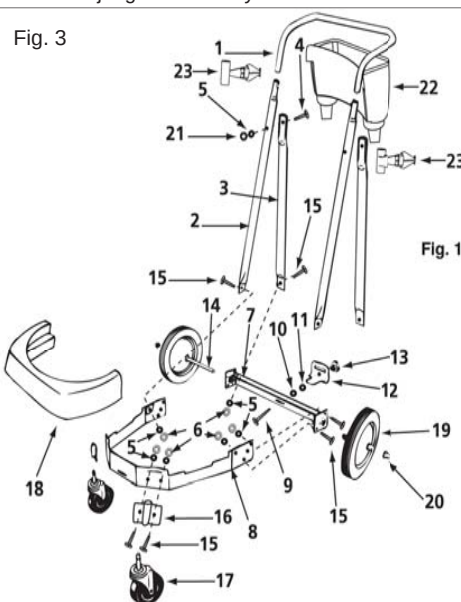
Fig. 2



Ensamble de la carretilla (Cat. No. 8938-20)

Ensamble como se muestra en el diagrama. Necesitará: (2) llaves abiertas de 1/2", (2) llaves abiertas de 7/16" o un juego de dados y un martillo.

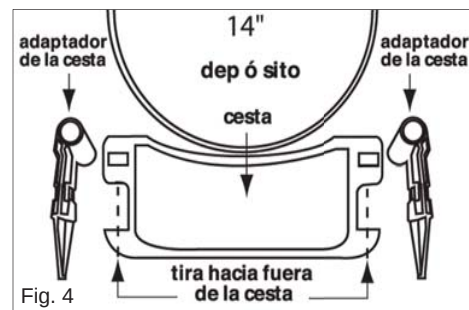
Fig. 3



1. Inserte un perno de 2-1/2" de largo por el orificio central del bastidor trasero, coloque una arandela de seguridad dividida y tuercas. Apriete bien.
2. Coloque el soporte del asa en la parte posterior del bastidor trasero con tornillos de máquina de 5/8" de largo, arandelas de seguridad y tuercas (apriete solo a mano).
3. Posicione el bastidor principal dentro del bastidor trasero. Fije con (2) tornillos de máquina de 5/8" de largo, arandelas de seguridad y tuercas en ambos lados. Apriete bien.
4. Coloque las barras verticales del asa, dentro del bastidor principal (asegúrese de que los botones de la parte superior estén orientados hacia adentro) usando tornillos de máquina de 5/8" de largo, arandelas de seguridad y tuercas (apriete solo a mano). Alinee los orificios en la parte superior de los soportes del asa con los orificios de las barras

verticales del asa. Fije con (2) tornillos de máquina de 1-1/4" de largo, arandelas de seguridad y tuercas. Apriete bien.

5. Apriete los tornillos de máquina de la parte inferior de las barras verticales y los soportes.
6. Coloque los receptáculos (con la parte abierta hacia abajo) en el frente del bastidor principal usando tornillos de máquina de 5/8" de largo, arandelas de seguridad y tuercas. Inserte las ruedas en los receptáculos.
7. Aplique los adaptadores de canasta a las barras verticales (Fig. 3). (Vea en la Fig. 2 el posicionamiento correcto de los adaptadores).
8. Coloque el asa en las barras verticales presionando hacia abajo y apretando los botones de las barras.
9. Coloque el tanque que retiene el soporte a través de la ranura y el perno en el bastidor trasero y enrosque la perilla.
10. Deslice el protector sobre el bastidor principal de la carretilla hasta que llegue al fondo.
11. Coloque el eje vertical sobre una superficie dura y golpee la tapa roscada con el martillo (1). Coloque (1) rueda en el eje y deslícela hacia abajo, hacia la tapa roscada. Deslice el eje a través de la parte posterior del bastidor y coloque la otra rueda, deslizándola. Antes de ensamblar la tapa roscada en el otro extremo del eje, asegúrese de que la carretilla esté bien ensamblada. (Puede colocar el tanque en la carretilla y apretar la perilla del soporte de retención para asegurarse de que el ensamble sea correcto).
12. Después de asegurar que la carretilla esté correctamente ensamblada, quite el tanque y coloque la carretilla sobre el costado, con la tapa roscada instalada sobre una superficie dura y use un martillo para colocar la segunda tapa roscada en el eje.
13. Coloque la canasta de accesorios en los adaptadores e insértela a presión al tiempo que jala hacia afuera el reborde exterior del borde de la canasta. (Fig. 4).



Colocación de la caja cargadora y ruedas (Cat. No. 8936-20)

Únicamente necesitará un destornillador de paleta.

1. Deslice la caja cargadora sobre el refuerzo de la parte inferior del tanque de la aspiradora.
2. Instale los tornillos y apriételos.
3. Deslice los alojamientos de las ruedas sobre el refuerzo de fijación de la parte inferior del tanque de la aspiradora.

4. Instale los tornillos y apriételos.
5. Empuje los ejes de las ruedas para insertarlos en los orificios de sujeción en la parte inferior de los alojamientos de las ruedas y en la parte inferior de la caja hasta que hagan un chasquido.

⚠ ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de lesiones, siempre desconecte la herramienta antes de retirar el cabezal del motor.

Instalación y limpieza de los filtros de cartucho

1. Desconecte la aspiradora.

2. Para quitar el filtro para limpiarlo, sostenga la base de la jaula del filtro con una mano y gire el retenedor hacia la izquierda para aflojarlo (Fig. 5).

3. Retire el cartucho del filtro del cabezal del motor (Fig. 6). Maneje los filtros con cuidado al retirarlos para limpiarlos. Incluso un pequeño orificio puede ocasionar la expulsión de polvo. No use un filtro con un agujero o rasgadura. Cambio de inmediato.

4. Limpie el filtro (Fig. 7):

- Limpie un cartucho de filtro seco dando golpecitos leves al cartucho del filtro contra el interior de un contenedor de basura o soplando suciedad suelta usando un puerto de extracción.

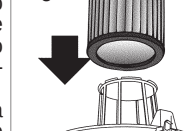
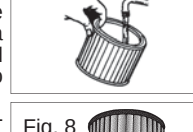
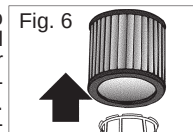
- Limpie un cartucho de filtro húmedo enjuagándolo desde adentro. Asegúrese de que el filtro esté seco antes de usarlo para levantar material seco.

- Cuando esté húmedo (para prevenir acumulación de hongos y/o moho), el filtro del cartucho debe retirarse y se debe permitir que se seque al aire durante un periodo de 24 horas antes de volver a instalarlo en la jaula del filtro.

- Deslice el filtro de cartucho limpio sobre la jaula del filtro (Fig. 8).

- Coloque el retenedor del filtro sobre el filtro del cartucho.

- Sostenga la base de la jaula del filtro con una mano y gire el retenedor hacia la derecha para apretarlo (Fig. 9).



⚠ ADVERTENCIA

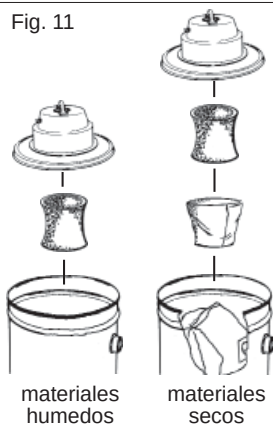
Para reducir el riesgo de lesiones, siempre desconecte la herramienta antes de retirar el cabezal del motor.

Instalación y limpieza de los filtros de espuma (algunos modelos)

1. Desconecte la aspiradora.
2. Quite el cabezal del motor.
Precaución: Tenga cuidado al manipular el cabezal del motor. El cabezal del motor puede dañarse permanentemente si se deja caer.
3. Retire la manga del filtro de espuma (y el filtro de tela, si está presente) del cabezal del motor.
4. Limpie la manga del filtro de espuma enjuagándola desde adentro. Asegúrese de que el filtro esté seco antes de usarlo para levantar material seco. Limpie los filtros de tela agitando para desprender el material suelto y cepillando el filtro con un cepillo de cerdas suaves (Fig. 10).
5. Coloque la manga de filtro de espuma limpia en el cabezal del motor (Fig. 11).
 - Si planea aspirar material seco en una bolsa de filtro, expanda la bolsa del filtro de papel y coloque un collar de cartón en el puerto de entrada, hasta donde sea posible.
 - Si planea aspirar material seco y está usando una manga de filtro de espuma, también debe usar el filtro de tela.
6. Vuelva a colocar el cabezal del motor y cierre los pestillos del tanque.



Fig. 11

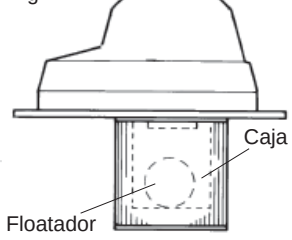


OPERACION

Cómo aspirar materiales húmedos o secos

Al aspirar materiales secos, se requieren ya sea el cartucho del filtro o la manga del filtro de espuma. Y el filtro de tela. Hay otros filtros que se pueden usar con los filtros requeridos para proporcionar filtrado adicional al aspirar material seco. Siga las instrucciones incluidas con estos filtros. Vacíe el tanque y limpie el filtro con frecuencia. Asegúrese de que los filtros estén secos antes de usar la aspiradora para levantar material seco. El material seco bloquea los filtros húmedos y dificulta su limpieza. Al aspirar materiales húmedos, se requiere ya sea el cartucho del filtro o una manga de filtro de espuma. Una válvula flotante desactiva la succión cuando el tanque está lleno. Asegúrese de que el flotador esté limpio y se mueva libremente en la jaula para verificar que la válvula de flotación funcione. Si va a aspirar una gran cantidad de líquido, el cartucho del filtro puede saturarse y puede aparecer una bruma del puerto de escape. Si esto ocurre, seque el filtro poniendo a funcionar la aspiradora (sin levantar nada) durante 10 minutos.

Fig. 12



⚠ ADVERTENCIA

Si el flotador está limpio y se mueve libremente y la succión no se apaga cuando el tanque está lleno (podrá ver agua en el puerto de escape), envíe el cabezal del motor al centro de servicio MILWAUKEE más cercano para reparación.

Para iniciar y detener la aspiración

Para encender la aspiradora, ponga el interruptor de encendido y apagado en la posición ON (encendido).
Para apagar la aspiradora, ponga el interruptor de encendido y apagado en la posición OFF (apagado).

Para Cat. No. 8936-20:

Para encender la aspiradora, ponga el interruptor AUTO/OFF/ON en la posición ON (encendido).
Para apagar la aspiradora, ponga el interruptor AUTO/OFF/ON en la posición OFF (apagado). Para encender la aspiradora automáticamente utilizando una herramienta conectada al tomacorriente del cabezal del motor, ponga el interruptor AUTO/OFF/ON en la posición AUTO.

Cómo retirar el líquido del tanque de la aspiradora

1. Desconecte la aspiradora.
 2. Quite el cabezal del motor y póngalo a un lado.
 3. Bloquee las ruedas.
 4. Cuidadosamente vierta el contenido en un resumidero del piso. No vierta por el puerto de entrada.
 5. Enjuague y seque el tanque.
- No guarde la aspiradora con líquido en el tanque. Haga funcionar la aspiradora durante 10 minutos aproximadamente sin levantar nada para secar el interior del tanque y el cartucho del filtro.

Cómo usar la aspiradora como soplador (Nos. de cat. 8950 y 8955 únicamente)

⚠ ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de lesiones, use lentes de seguridad y una mascarilla contra el polvo al usar la aspiradora como soplador.

Coloque la manguera en el puerto de escape en el cabezal del motor, una el accesorio correspondiente a la manguera, encienda la aspiradora.

Cómo usar la aspiradora para recolectar polvo generado por herramientas

Muchas herramientas (como las lijadoras) están diseñadas para usarse con aspiradoras. Las aspiradoras recolectan el polvo que estas herramientas generan antes de que llegue al aire o al piso. Las aspiradoras que tienen la función AUTO son ideales para recolección de polvo, debido a que pueden configurarse para encenderse y apagarse automáticamente usando el interruptor de encendido y apagado de la herramienta. Las aspiradoras que no cuentan con la función AUTO también pueden usarse para recolectar polvo. El operador simplemente tiene que encender y apagar la aspiradora.

Cómo usar las aspiradoras (sin el interruptor automático) como dispositivos de recolección de polvo para una herramienta

1. Conecte la manguera de la aspiradora al puerto de recolección de polvo de la herramienta.
2. Encienda la aspiradora.
3. Encienda la herramienta.

⚠ ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesión: No conecte ninguna herramienta o aparato con calificación de más de 8 amperes en el tomacorriente de la aspiradora. Revise la placa nominal de la herramienta para verificar el amperaje. Para reducir el riesgo de lesiones, la herramienta debe apagarse antes de poner el interruptor en la posición automática.

Para usar la aspiradora como un dispositivo automático de recolección de polvo para una herramienta (únicamente con Cat. No. 8936-20)

1. Conecte la manguera de la aspiradora a la herramienta.
2. Con el interruptor de encendido en la posición "O" (apagado), conecte el cable de corriente de la herramienta (también apagada) en el tomacorriente eléctrico del cabezal del motor de la aspiradora.
3. Ponga el interruptor AUTO/OFF/ON en AUTO. La aspiradora se encenderá muy brevemente. Esto es normal. Ahora la aspiradora funcionará "bajo demanda".
4. Encienda la herramienta y la aspiradora se encenderá automáticamente unos segundos después. Apague la herramienta y la aspiradora se detendrá automáticamente unos segundos después.

Carga de los tomacorrientes utilitarios vs. desempeño de la aspiradora

El diseño único de la función "bajo demanda" de esta unidad ocasionará que el desempeño del vacío varíe con la cantidad de corriente que se obtiene del tomacorriente utilitario. El circuito electrónico ajusta automáticamente la potencia de la unidad de vacío para compensar la potencia que se está obteniendo del tomacorriente utilitario. Este ajuste permite que la extracción total de corriente del sistema se mantenga dentro del máximo de las agencias regulatorias de seguridad de 12 amperes. Independientemente de la cantidad de corriente que se esté usando para el trabajo utilitario, se permite que el resto de los 12 amperes a la unidad aspiradora provean el máximo desempeño permisible de vacío durante el trabajo. En cuanto se detiene el trabajo utilitario, la aspiradora vuelve a su potencia máxima durante el periodo de demora antes de apagarse.

MANTENIMIENTO

⚠ ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de lesiones, desconecte siempre la herramienta antes de darle cualquier mantenimiento. Nunca desarme la herramienta ni trate de hacer modificaciones en el sistema eléctrico de la misma. Acuda siempre a un Centro de Servicio MILWAUKEE para TODAS las reparaciones.

Mantenimiento de las herramientas

Adopte un programa regular de mantenimiento y mantenga su herramienta en buenas condiciones. Antes de usarla, examine las condiciones generales de la misma. Inspeccione guardas, interruptores, el cable de la herramienta y el cable de extensión. Busque tornillos sueltos o flojos, defectos de alineación y dobleces en partes móviles, así como montajes inadecuados, partes rotas y cualquier otra condición que pueda afectar una operación segura. Si detecta ruidos o vibraciones anormales, apague la herramienta de inmediato y corrija el problema antes de volver a usarla. No utilice una herramienta dañada. Colóquela en una etiqueta que diga "NO DEBE USARSE" hasta que sea reparada (vea "Reparaciones").

Bajo condiciones normales, no se requiere lubricación hasta que haya que cambiar los carbones. Después de 6 meses a un año, dependiendo del uso dado, envíe su herramienta al Centro de Servicio MILWAUKEE más cercano para que le hagan:

- Lubricación
- Inspección y cambio de carbones
- Inspección mecánica y limpieza (engranes, flechas, baleros, carcarza, etc.)
- Inspección eléctrica (interruptor, cable, armadura, etc)
- Probarla para asegurar una operación mecánica y eléctrica adecuada.

⚠ ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de lesiones, descarga eléctrica o daño a la herramienta, nunca la sumerja en líquidos ni permita que estos fluyan dentro de la misma.

Limpieza

Limpie el polvo y suciedad de las ventilas. Mantenga las empuñaduras de la herramienta limpias, secas y libres de aceite y grasa. Use sólo jabón neutro y un trapo húmedo para limpiar su herramienta ya que algunas sustancias y disolventes limpiadores pueden ocasionar daños a materiales plásticos y partes aislantes. Algunos de estos incluyen: gasolina, trementina, diluyente para barniz, diluyente para pintura, disolventes limpiadores clorados, amoníaco, y detergentes caseros que contengan amoníaco.

Almacenamiento

Antes de guardar la aspiradora, siempre vacíe y limpie el tanque. Nunca permita que se quede basura en el tanque durante un tiempo extendido.

La aspiradora debe almacenarse en interiores.

Reparaciones

Si su instrumento se daña, vuelva el instrumento entero al más cercano centro de reparaciones.

ACCESORIOS

⚠ ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de lesiones, siempre desconecte la herramienta antes de cambiar o retirar accesorios. Utilice únicamente accesorios específicamente recomendados para esta herramienta. El uso de accesorios no recomendados podría resultar peligroso.

Para una lista completa de accesorios, refiérase a su catálogo MILWAUKEE Electric Tool o visite nuestro sitio en Internet: www.milwaukeetool.com. Para obtener un catálogo, contacte su distribuidor local o uno de los centros de servicio.

GARANTÍA LIMITADA - E.U.A. Y CANADA

Se garantiza al comprador original que ninguna de las herramientas eléctricas MILWAUKEE (incluido el producto inalámbrico, la herramienta y las baterías; consulte las declaraciones distintas y por separado en GARANTÍA LIMITADA DEL PAQUETE DE BATERÍAS INALÁMBRICAS y de las luces de trabajo y del cargador de baterías*) presentan defectos en material ni en mano de obra. En un plazo de cinco (5) años* a partir de la fecha de compra y sujeto a ciertas excepciones, MILWAUKEE reparará o reemplazará cualquier parte de una herramienta eléctrica que, luego de ser examinada, MILWAUKEE compruebe que presenta defectos en material o mano de obra, a menos que se indique lo contrario. Se requiere la devolución de la herramienta eléctrica a un centro de mantenimiento de la fábrica MILWAUKEE o a un centro de reparaciones autorizado por MILWAUKEE, con gastos de envío prepagados y asegurados. La devolución del producto debe estar acompañada por un comprobante de compra. Esta garantía no se aplica a los daños que MILWAUKEE establece que fueron ocasionados por reparaciones o intentos de reparación por parte de personal no autorizado por MILWAUKEE, uso indebido, alteraciones, abuso, desgaste y deterioro normal, falta de mantenimiento o accidentes.

*El período de garantía de las radios para obras, del puerto de alimentación M12™, Fuente de poder M18™, y de las carretillas de trabajo industrial Trade Titan™ es de un (1) año a partir de la fecha de compra. El período de garantía de la lámpara de trabajo con diodo luminiscente y del foco mejorado con diodo luminiscente es una garantía VITALICIA limitada para el comprador original únicamente. Si durante el uso normal el foco de diodo luminiscente no funciona, la lámpara de trabajo o el foco mejorado se reemplazará sin carga.

*Esta garantía no cubre las clavadoras aéreas, las engrapadoras, el rociador de pintura inalámbrico, el paquete de baterías inalámbrico, los generadores eléctricos portátiles que funcionan con gasolina, herramientas manuales, elevadores (eléctricos, con palanca y con cadenas manuales), camisas de calefacción M12™, productos reacondicionados y productos de prueba y medición. Se encuentran disponibles garantías distintas para estos productos.

No se necesita registro de garantía para obtener la garantía correspondiente de un producto eléctrico MILWAUKEE. La fecha de fabricación del producto se utilizará para determinar el período de garantía si no se presenta un comprobante de compra en el momento en que se solicita el servicio de garantía.

LA ACEPTACIÓN DE LOS DERECHOS A REPARACIÓN Y REEMPLAZO EXCLUSIVAMENTE DESCRITOS EN EL PRESENTE DOCUMENTO CONSTITUYE UNA CONDICIÓN DEL CONTRATO POR LA COMPRA DE CADA PRODUCTO MILWAUKEE. SI NO ACEPTA ESTA CONDICIÓN, NO DEBE COMPRAR EL PRODUCTO. MILWAUKEE NO SERÁ EN NINGÚN CASO RESPONSABLE DE DAÑOS INCIDENTALES, ESPECIALES, CONSECUENTES O PUNITIVOS, NI DE COSTOS, HONORARIOS DE ABOGADOS, GASTOS, PÉRDIDAS O DEMORAS SUPUESTAMENTE CAUSADOS COMO CONSECUENCIA DE CUALQUIER DAÑO, FALLA O DEFECTO EN CUALQUIER PRODUCTO, INCLUIDOS, A MODO DE EJEMPLO, RECLAMOS POR PÉRDIDA DE GANANCIAS. ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LA LIMITACIÓN DE DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES, POR LO TANTO, LAS LIMITACIONES Y EXCLUSIONES ANTERIORES PUEDEN NO APLICARSE PARA USTED. ESTA GARANTÍA ES EXCLUSIVA Y SUSTITUYE A TODAS LAS OTRAS GARANTÍAS EXPRESAS, ESCRITAS U ORALES. SEGÚN LO PERMITA LA LEY, MILWAUKEE SE EXIME DE TODA GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUIDOS, A MODO DE EJEMPLO, TODA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN USO O PROPOSITO EN PARTICULAR; EN LA MEDIDA EN QUE DICHA RENUNCIA NO ESTÉ PERMITIDA POR LA LEY, DICHAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS ESTÁN LIMITADAS A LA DURACIÓN DE LA GARANTÍA EXPRESA APLICABLE SEGÚN SE DESCRIBE ANTERIORMENTE. ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LIMITACIONES EN LA DURACIÓN DE UNA GARANTÍA IMPLÍCITA. POR LO TANTO, LA LIMITACIÓN ANTERIOR PUEDE NO APLICARSE PARA USTED. ESTA GARANTÍA LE OTORGA DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS Y TAMBIÉN PUEDE TENER OTROS DERECHOS QUE VARIAN DE ESTADO EN ESTADO.

Esta garantía se aplica a los productos vendidos en los EE. UU. y Canadá.

Consulte "Service Center Search" (Búsqueda de centro de servicio) en la sección Parts & Services (Piezas y servicios) del sitio web MILWAUKEE, www.milwaukeetool.com o llame al **1.800.SAWDUST (1.800.729.3878)** para encontrar su Centro de Servicio de la fábrica de MILWAUKEE más cercano.

PÓLIZA DE GARANTÍA - VALIDA SOLO PARA MÉXICO, AMÉRICA CENTRAL Y EL CARIBE

TECHTRONIC INDUSTRIES., garantiza por 5 años este producto a partir de la fecha original de compra.

Esta garantía cubre cualquier defecto que presenten las piezas, componentes y la mano de obra contenidas en este producto Para América Central y el Caribe se debe confirmar en el Centro de Servicio Autorizado el plazo de la garantía. Para hacer efectiva la Garantía deberá presentar al Centro de Servicio Autorizado la Póliza de Garantía sellada por el establecimiento en donde adquirió el producto. Si no la tienen, podrá presentar el comprobante de compra original. Usted puede llamar sin costo al teléfono 01 800 832 1949 o por correo electrónico a la dirección "servicio@ttigroupna.com", para ubicar el Centro de Servicio Autorizado más cercano a su domicilio, en el cual además podrá adquirir partes, componentes, consumibles y accesorios, que usted necesite.

Procedimiento para hacer válida la garantía

Acuda al Centro de Servicio con el producto y la póliza de garantía sellada por el establecimiento donde realizó la compra. Ahí se reemplazará cualquier pieza o componente defectuoso sin cargo alguno para el usuario final. La empresa se hace responsable de los gastos de transportación razonablemente erogados que se deriven del cumplimiento de la presente garantía.

Excepciones

La garantía perderá validez en los siguientes casos:

- a) Cuando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales.
 - b) Cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que le acompaña.
 - c) Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas no autorizadas por TECHTRONIC INDUSTRIES.
- Nota: Si el cordón de alimentación es dañado, este debe ser reemplazado por el fabricante o por un Centro de Servicio Autorizado para evitar riesgo.

Modelo: _____

Fecha de Compra: _____

Sello del Distribuidor: _____

CENTRO DE SERVICIO Y ATENCIÓN A CLIENTES
Av Presidente Mazarik 29 Piso 7, 11570 Chapultepec Morales
Miguel Hidalgo, Distrito Federal, Mexico
Tel. 52 55 4160-3547

IMPORTADO Y COMERCIALIZADO POR:
TECHTRONIC INDUSTRIES MEXICO, S.A. DE C.V.
Av Presidente Mazarik 29 Piso 7, 11570 Chapultepec Morales
Miguel Hidalgo, Distrito Federal, Mexico

UNITED STATES MILWAUKEE Service

MILWAUKEE prides itself in producing a premium quality product that is NOTHING BUT HEAVY DUTY®. Your satisfaction with our products is very important to us! If you encounter any problems with the operation of this tool, or you would like to locate the *factory Service/Sales Support Branch* or *authorized service station* nearest you, please call...

Additionally, we have a nationwide network of *authorized* Distributors ready to assist you with your tool and accessory needs. Check your "Yellow Pages" phone directory under "Tools-Electric" for the names & addresses of those nearest you or see the 'Where To Buy' section of our website.

1-800-SAWDUST

(1.800.729.3878)

Monday-Friday

7:00 AM - 6:30 PM

Central Time

or visit our website at

www.milwaukeetool.com

For service information, use the 'Service Center Search' icon found in the 'Parts & Service' section.

Contact our Corporate After Sales Service Technical Support about ...

- Technical Questions
- Service/Repair Questions
- Warranty

call: 1-800-SAWDUST

fax: 1.800.638.9582

email: metproductsupport@milwaukeetool.com

Register your tool online at www.milwaukeetool.com and...

- receive important notifications regarding your purchase
- ensure that your tool is protected under the warranty
- become a HEAVY DUTY club member

CANADA - Service MILWAUKEE

MILWAUKEE prides itself in producing a premium quality product that is NOTHING BUT HEAVY DUTY®. Your satisfaction with our products is very important to us!

If you encounter any problems with the operation of this tool, or you would like to locate the *factory Service/Sales Support Branch* or *authorized service station* nearest you, please call...

1.800.268.4015

Monday – Friday 7:00 – 4:30 CST

fax: 866.285.9049

Milwaukee Electric Tool (Canada) Ltd

140 Fernstaff Court, Unit 4

Vaughan, ON L4K 3L8

18129 111 Avenue NW

Edmonton, AB T5S 2P2

Additionally, we have a nationwide network of *authorized* Distributors ready to assist you with your tool and accessory needs. Call 1.800.268.4015 to find the names and addresses of the closest retailers or consult "Where to buy" on our Web site www.milwaukeetool.com

MILWAUKEE est fier de proposer un produit de première qualité NOTHING BUT HEAVY DUTY®. Votre satisfaction est ce qui compte le plus!

En cas de problèmes d'utilisation de l'outil ou pour localiser le centre de service/ventes ou le *centre d'entretien* le plus proche, appelez le...

1.800.268.4015

Lundi – Vendredi 7:00 – 4:30 CST

fax: 866.285.9049

Milwaukee Electric Tool (Canada) Ltd

140 Fernstaff Court, Unit 4

Vaughan, ON L4K 3L8

18129 111 Avenue NW

Edmonton, AB T5S 2P2

Notre réseau national de distributeurs *agréés* se tient à votre disposition pour fournir l'aide technique, l'outillage et les accessoires nécessaires. Composez le 1.800.268.4015 pour obtenir les noms et adresses des revendeurs les plus proches ou bien consultez la section «Où acheter» sur notre site web à l'adresse www.milwaukeetool.com

MEXICO - Soporte de Servicio MILWAUKEE

CENTRO DE ATENCION A CLIENTES

Av. Presidente Masarik 29 Piso 7

CP. 11570. Col. Chapultepec Morales

Del. Miguel Hidalgo, Distrito Federal, México

01-800-8321949

Lunes a Viernes (9am a 6pm)

O contáctanos en www.milwaukeetool.com.mx

Para información de Centros de Servicio busca el icono "Servicio al cliente"- "Contáctanos"

Contacta nuestro servicio técnico para....

- Preguntas Técnicas
- Asesoría, servicio y reparación
- Garantía

Adicionalmente, tenemos una red nacional de distribuidores autorizados listos para ayudarle con su herramienta y sus accesorios. Por favor, llame al 01 800 8321949 para obtener los nombres y direcciones de los más cercanos a usted, o consulte la sección "Dónde Comprar" en nuestro sitio web www.milwaukeetool.com.mx

MILWAUKEE ELECTRIC TOOL CORPORATION

13135 West Lisbon Road • Brookfield, Wisconsin, U.S.A. 53005

58-14-8936d10

11/13
87548-33

Printed in USA